




其实明天如何，你们还不知道。  
你们的生命是什么呢？  
你们原来是一片云雾，  
出现少时就不见了。

LIFE  
AS A  
VAPOR

# 生如朝雾

[美] 约翰·派博 著  
丁霞 吴启军 译

JOHN PIPER

 甘肃人民美术出版社

生如朝雾 / (美)约翰·派博著；丁霞，吴启军译  
— 兰州：甘肃人民美术出版社，2016. 11  
ISBN 978-7-5527-0467-9

I. ①生… II. ①约… ②丁… ③吴… III. ①散文集  
— 美国—现代 VI. ①I712. 65

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第253695号

Originally published in English under the title: Life as a Vapor by John Piper  
Copyright © 2004 by Desiring God Foundation  
Published by Multnomah Books  
an imprint of The Crown Publishing Group  
a division of Penguin Random House LLC  
10807 New Allegiance Drive, Suite 500  
Colorado Springs, Colorado 80921 USA  
International rights contracted through Gospel Literature International  
P.O. Box 4060, Ontario, California 91761 USA  
This translation published by arrangement with  
Multnomah Books, an imprint of The Crown Publishing Group,  
a division of Penguin Random House LLC  
Simplified Chinese edition © 2013 by Beijing Green Olive Culture & Art Co., Ltd.  
All Rights Reserved.

## 生如朝雾

[美]约翰·派博 著 丁霞 吴启军 译

出版人：王永生  
责任编辑：朱珠  
校对：张家骝  
封面设计：门乃婷工作室

出版发行：甘肃人民美术出版社  
地址：兰州市读者大道568号  
邮编：730030  
电话：0931-8773148(编辑部)  
0931-8773112(发行部)  
E-mail: gsart@126.com

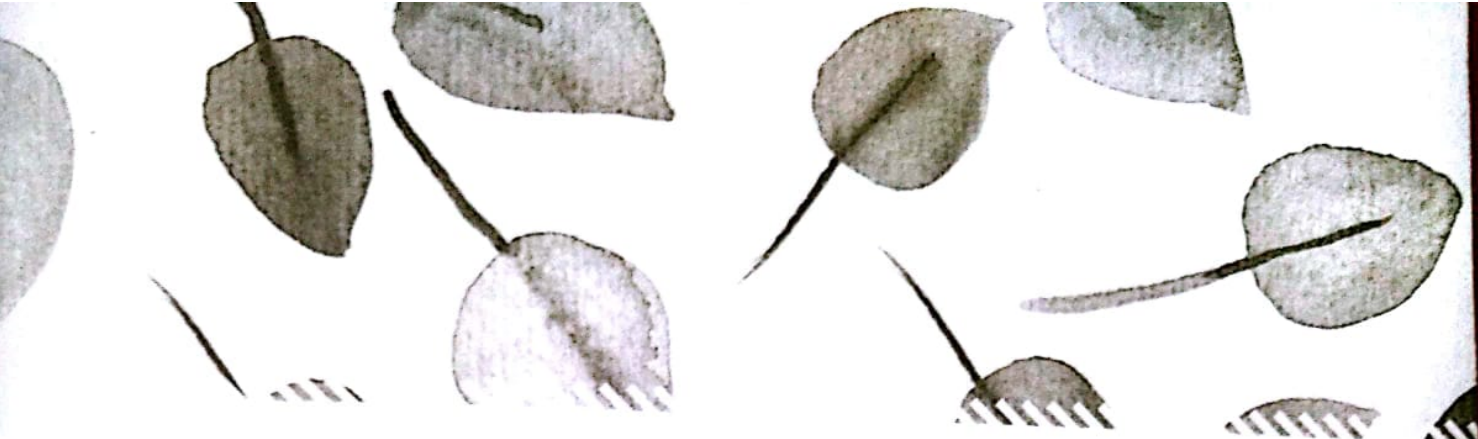
印刷：鸿博昊天科技有限公司  
开本：787mm × 1092mm 1/32  
印张：8  
字数：100千  
插页：1  
版次：2017年1月第1版  
印次：2017年1月第1次印刷  
印数：1~10 000  
书号：ISBN 978-7-5527-0467-9  
定价：36.00元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。



## 献给

已故的孩子们  
在我为他们主持的葬礼上  
我心怀感恩  
领悟了痛苦的一课  
生命无论长短  
都只不过是过眼的云雾




其实明天如何，你们还不知道。

你们的生命是什么呢？

你们原来是一片云雾，

出现少时就不见了。



## 推荐语

约翰·派博用一如既往的诚恳和忠实劝诫我们，要眼见、参与、享受并活出上帝的荣耀。派博的文字带有鲜见的纯粹和激情，让读者不见一人，只见他爱慕的对象——荣耀的、至高的主。

——史蒂夫·格林

是约翰·派博让我遇见了主。他如同一个破碎的瓦器，激励着我寻求更深的喜乐。如今我以主为乐，为了荣耀他而喜乐地生活和灵修。

——尚恩伯

上帝透过约翰·派博的文字祝福了我们全家。从他的书中，我们懂得了至高上帝的目标是让自己得荣耀，让他的子民得喜乐。派博始终帮助我们从小圣经的角度建构上帝的形象。

——埃德纳·葛莱德

约翰既是我的牧师，也是我的朋友，为此我深感荣幸。在这日渐昏暗的世代中，他属天的智慧和教导点亮了我前行的道路。

——克里斯·汤姆林

很少有人能像派博这样始终如一地激励我们。他振聋发聩的讲道时常让我们感到扎心，促使我们再次审视自己的人生观、世界观以及对上帝的认识。

——“凯德蒙的呼声”福音歌曲组合

约翰·派博的《渴慕神》一书激励了我的灵性之路，他其他的书籍和讲道更是让我受益匪浅。在我以后的人生中，我将铭记派博牧师传讲的重要信息，以永远的喜乐荣耀上帝。

——迈克·彭威，第三天乐团

约翰·派博的书总是能让我以上帝为宝贵。他一直强调上帝的旨意就是让我们热切地寻求在他里面的喜乐，这一点不仅影响着我带领敬拜和写赞美诗的方式，还影响了我的全部生活方式。我第一次见到约翰的时候，我对他说：“你的书让我爱耶稣更深了。”我为约翰·派博而感谢主。

——鲍勃·卡夫林，敬拜运动负责人，  
至高恩典事工

约翰·派博的书让我对造物主的神秘和粗犷  
越来越好奇。我很感恩他能敏感地体恤到福音  
的理性与情感。

——查理·劳埃





## 目 录

前言 001

1. 别人怎么看我很重要吗 005

2. 苦难、怜悯及懊悔 012

3. 眼睛是身上的灯 018

4. 生如朝雾 025

5. 最佳的色彩 032

6. 在愤怒毁掉你和你的婚姻之前，杀死它 036

7. 命定与成就 043

8. 始于信心，止于感恩 052

9. 指着人夸口的被双重弃绝 057

10. 我们配得的，唯有怜悯 064
11. 忠于使命，愈挫愈强 071
12. 想象力之于人和上帝 077
13. 为有瑕疵的圣徒献上感恩 083
14. 为什么魔鬼仍被留在世上 090
15. 人的智慧与上帝的权能 097
16. 暴风雨中的奇异恩典 104
17. 以史为鉴，得智慧之心 111
18. 如雄狮般勇敢，如羔羊般谦卑 118
19. 结果子给上帝 127
20. 开放有神论如何遮蔽了我们隐藏的偶像 134
21. 如何向上帝发问 145



LIFE  
AS A  
VAPOR

22. 我不同意“上帝不制造灾难，却能化灾难为祝福”

之说的两个原因 151

23. 赐人盼望的应许胜过罪 159

24. 爱德华兹的朝圣者思维 167

25. 所种的是羞辱，复活的是荣耀 175

26. 让节制来得更猛烈些吧 181

27. 思上帝之所思 187

28. 上帝要人敬拜他是出于虚荣吗 197

29. 客旅的影响力 205

30. 柔情蜜令 212

31. 耶稣的死与你我的关系 220

译后记 227

## 前 言



上帝的儿子不是一片云雾。他的存在无始无终，但真真切切。他的名字是耶稣基督。他昨日、今日直到永远都是一样的。他注视着门徒的眼睛，说：“还没有亚伯拉罕，就有了我”。语气平和、笃定。

那么我们呢？从无到有？对于已经有五个孩子的我，这种想法着实让我吃惊。忽然间我的妻子怀孕了，一个人就成形了。会存在多久呢？永永远远。或在天堂，或在地狱，总之不会消失得无影无踪。否则爱上帝的人便不会有

喜乐，拒绝上帝的人也不会受到惩罚了。

你会永远存在。也许你会抗议说你并没有要求存在，而且你宁愿从未存在过，但这没用。因为这没得选。你和上帝共存于这个宇宙中——或为友，或为敌。

这都会在今生得到验证。可今生只是一片云雾。转眼间我们便如飞而去——或天堂，或地狱。“至于世人，他的年日如草一样，他发旺如野地的花，经风一吹，便归无有。”<sup>①</sup>

耶稣基督来到这个转瞬即逝、邪恶败坏又反复无常的世界，做了有史以来最伟大的一件事情。他是上帝毫无瑕疵的独生爱子，却代替我们而死，担当了上帝的震怒，付清了我们的罪价，满足了律法的公义要求，又战胜了死亡，从死里复活，这一切都发生在他烟云般短

---

① 《诗篇》103章15-16节。

暂的33年生命里。

因他所做的这一切，我们才会有牢固的把握。“百姓诚然是草。草必枯干，花必凋残；唯有我们上帝的话，必永远立定。”<sup>①</sup>福音牢固而永远立定。我为你们祷告，盼望这些对上帝话语的默想，能使你们连于永恒的喜乐，让你们生命的这片云雾，化为赞美基督荣耀永存的馨香。

约翰·派博

---

① 《以赛亚书》40章7-8节。



LIFE  
AS A  
VAPOR

别人怎么看我很重要吗

人生太短暂，根本没有时间和精力纠结于别人对我们的看法。既然人生如此短暂，别人对我们的看法实在是举足轻重，难道我们不该在乎吗？难道就应该把别人的看法都抛掷脑后，只为了怕别人说我们人云亦云、“讨好”或是见招拆招吗？难道我们一举一动都要眼观六路，才不会被人说成粗鲁无礼或是榆木脑袋吗？回答这些问题并非易事。圣经中的某些章节认为别人的看法很重要，而有些章节则恰恰相反。

比如耶稣警告说：“人都说你们好的时候，你们就有祸了。”<sup>①</sup> 就连耶稣的敌人都能看出来他毫不在乎别人的看法。“夫子，我们知道你是诚实的，什么人你都不徇情面，因为你不看人的外貌，乃是诚诚实实传上帝

---

① 《路加福音》6章26节。



的道。”<sup>①</sup> 保罗也说如果他只是讨人的欢心，就不能再侍奉耶稣了。“我现在是要得人的心呢，还是要得上帝的心呢？我岂是讨人的喜欢吗？若仍旧讨人的喜欢，我就不是基督的仆人了。”<sup>②</sup> “但上帝既然验中了我们，把福音托付我们，我们就照样讲，不是要讨人喜欢，乃是要讨那察验我们心的上帝喜欢。”<sup>③</sup> 由此看来，基督徒不应该太在乎别人的看法。

而另一方面，《箴言》22章1节里说：“美名胜过大财，恩宠强如金银。”这句话好像在说名声也挺重要的。保罗在为穷人接受捐助的事上就很谨慎，不想给人留下话柄。“这就免得有人因我们收的捐银很多，就挑我们的不是。我们留心行光明的事，不但在主面前，就在人面前，也是这样。”<sup>④</sup> 这样看来，别人的看法，也不能忽视。

保罗还曾这样教导罗马教会：“我们坚固的人应该

---

① 《马可福音》12章14节。

② 《加拉太书》1章10节。

③ 《帖撒罗尼迦前书》2章4节。

④ 《哥林多后书》8章20-21节。

担代不坚固人的软弱，不求自己的喜悦。我们各人务要叫邻舍喜悦，使他得益处，建立德行。”<sup>①</sup> 当谈到做监督的资格时，保罗强调监督的品格之一，就是“无可指责”<sup>②</sup>，即便在不信主的人群中，也必须“有好名声，恐怕被人毁谤，落在魔鬼的网罗里”<sup>③</sup>。

同样，彼得也要求我们关注非信徒对我们的看法。“你们在外邦人中，应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子（鉴察或作眷顾），归荣耀给上帝。”<sup>④</sup>

问题来了：怎样解决这两组经文之间的矛盾呢？

答案就是，只要我们立定心志，“无论是生是死，总叫基督在我身上照常显大。”<sup>⑤</sup> 也就是说，和保罗一样，我们应该在乎，且非常在乎别人对基督的看法。因为他们

- 
- ① 《罗马书》15章1-2节。
  - ② 《提摩太前书》3章2节。
  - ③ 《提摩太前书》3章7节。
  - ④ 《彼得前书》2章12节。
  - ⑤ 《腓立比书》1章20节。

的救赎之道就在于此。我们活着是要彰显上帝的真理和荣美，作为基督的代表，我们必须在乎别人对我们的看法。这是爱的要求。

然而，若是为我们自己的缘故，就不应该太在乎别人对我们的看法。归根结底，我们所关心的是基督的名声，而不是我们自己的。重点不是我们自身的价值、优秀、美德、权力或智慧，而是人们想到我们时，基督是否得荣耀。我们的生活方式有没有荣耀基督？我们的生命是否彰显了基督的佳美？我们应当以此为念，而非我们自己是否得到赞扬。

在这里我要重申一个关键点：想知道我们的生命是否忠实地彰显了基督的真理和荣美，并不能在别人的看法里寻找答案。我们固然希望别人在我们身上看到基督，从而爱上他（也顺便赞赏我们一下）。施洗约翰说：“他必兴旺，我必衰微。”<sup>①</sup> 这句话是为每一个真正的基督徒

---

① 《约翰福音》3章30节。

说的。我们必须让基督显大。我时常警戒自己，在别人面前一定要让基督在我身上显大。

但我们知道，人们可能会对属灵的事实视而不见，甚至抵挡基督。所以也许他们会高看我们，轻看耶稣，或者觉得我们不如耶稣，并非因为他们认为耶稣比较好，而是就像耶稣说的：“人既骂家主是别西卜（别西卜是鬼王的名），何况他的家人呢？”<sup>①</sup>也许他们认为耶稣是鬼王，而认为我们更糟糕。耶稣希望人们赞赏他，信靠他，从而得到救赎。但他并没有为了得到人们的赞许而改变自己的本相。我们也不可能改变他本身，或改变我们在主里的身份。

诚然，当我们告诉众人耶稣对我们是何等宝贵时，我们期望得到他们的认同，但我们却不敢用他人的看法来衡量我们的信心。他们也许灵性盲目，抵挡真理，因此，落在我们身上的指责并不能说明我们就没有信心或爱心。

---

① 《马太福音》10章25节。



天父啊，  
我们的意思意念被罪玷污，  
狭隘有限，  
经常不能理解基督的行事为人。  
原谅我们有时会寻求别人的赞许，  
满足自己的虚荣心。  
主啊，我们的生命短暂，  
请你赐给我们智慧和勇气，  
让我们无论取悦人与否，  
都不是为了自己，而是单单为了基督。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

## 2 / 苦难、怜悯及懊悔

**每**当我想起世界上的暴行，比如二十世纪的种族灭绝，我就不想在我短暂的生命里留下任何遗憾。二战时期，德国人屠杀了600万犹太人；1914至1915年间，土耳其人屠杀了150万亚美尼亚人；1987年至1988年间，萨达姆·侯赛因的军队屠杀了10万伊拉克库尔德人；1994年，胡图族人屠杀了80万图西族人。屠杀事件远远不止这些。

除了这些人造的苦难，还有数不清的天灾。1970年11月，孟加拉国发生了热带风暴，导致40万人死亡；2001年，印度古吉拉特发生大地震，15000人丧生；在非洲，250万人被艾滋病夺去了生命。除此之外，家人的去世更让我们悲痛欲绝。每当想到这些悲剧，再想想自己未来可能过着一种琐碎平庸、舒适自足、无忧无虑的中产阶

级的生活，不禁惊出一身冷汗。我不能将“永恒”从脑海中抹去。生命是如此短暂，而永恒是那么漫长。难道我们要在漫长的永恒中追悔虚度的此生吗？

这就引出了一个问题：天堂里到底有没有懊悔？在即将到来的国度里，在耶稣基督用生命换来的、无法形容又日久弥深的大喜乐中，是否会有懊悔夹杂其中呢？<sup>①15</sup>我认为会有。当然，我清楚记得《启示录》21章4节提到的应许：“上帝要擦去他们一切的眼泪，不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”但我依然认为会有因喜悦而流出的泪水，以及因喜悦而激起的懊悔。

为什么呢？因为当我们敬拜耶稣、高唱羔羊之歌的时候，怎么会淡忘耶稣基督伟大的救赎之工和相关的一切呢？《启示录》5章9节这样描述圣徒们：“他们唱新歌说：‘你配拿书卷，配揭开七印，因为你曾被杀，用自己的

① 《罗马书》8章32节。



血从各族、各方、各民、各国中买了人来，叫他们归于上帝。’”但我们是哪里被买出来的呢？难道我们会忘记吗？如果忘却了我们的罪，这首新歌和这段回忆便毫无意义。如果我们不承认耶稣是为了我们的罪而死，就太虚伪了。

我无法想象，当自己所犯的罪和耶稣所受的苦历历在目时，我们还体会不到这种掺杂着懊悔的喜悦。我们越觉得自己不配，就会越发因感恩而喜乐。“但那赦免少的，他的爱就少。”<sup>①</sup>这可不是让我们去犯罪，以便“叫恩典显多”<sup>②</sup>。那些圣洁度日的人应该是最喜乐的，但这并不代表懊悔会让天堂黯然失色。天堂里会有缤纷的喜乐，多彩的幸福，还会有许多超乎想象的情感。

但无论怎样，我都不可能把短暂的今生扔出永恒，不再纪念。这种想法让我战兢。想想吧，你只有一次生

---

① 《路加福音》7章47节。

② 《罗马书》6章1节。

命，非常短暂的一生，然后用整个永恒去回忆。这个世界上的苦难是不是让你感到费解？这些残酷的、普世的（也是极其个人的）苦难难道不是对我们的呼召，让我们用正确的反应来彰显耶稣的慈爱吗？苦难不也可以成为一面无缝的织锦，为不信主的人延伸到永恒吗？所以，基督徒难道不该是唯一知道该怎样有效减轻痛苦的一群人吗？不信主的人或许会在短暂如烟的今生中缓解一下痛苦，但除此之外，他们再也无能为力了。

难道我们不该在今生就为天国做好准备，精心规划我们的职业，充分利用所有的才能和金钱，来解除现时的和永久的痛苦而荣耀耶稣吗？二十世纪是历史上最血腥、最残酷的一个世纪。而人性也只会越来越败坏。但是上帝不会因别人做的错事而责备我们，他只会问我们有没有奉主耶稣的名，带着他宝血换来的盼望去服侍别人。到那日，我们将要在喜乐和眼泪中献上感恩，感谢他用恩典涂抹了我们的罪孽，教会了我们如何去爱。



我们在天上的父，  
我们在世上有苦难，  
求你怜悯。  
原谅我们对别人造成的痛苦。  
唤醒我们，  
让我们珍视你宝贵的怜悯，  
这是用耶稣的宝血换来的。  
让我们做世上最自由的人，  
单单定睛那天国的喜乐。  
愿我们永远记住你的恩典，  
为你所改变、  
所饶恕的这一切而欢欣。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

### 3 / 眼睛是身上的灯

## 默想《马太福音》6章19-24节：

不要为自己积攒财宝在地上，地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷。只要积攒财宝在天上，天上没有虫子咬，不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷。因为你的财宝在哪里，你的心也在那里。眼睛就是身上的灯。你的眼睛若亮了，全身就光明；你的眼睛若昏花，全身就黑暗。你里头的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢！一个人不能侍奉两个主。不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又侍奉上帝，又侍奉玛门（玛门是财利的意思）。

第19-21节要求我们积攒财宝在天上，24节提醒我们不能同时侍奉上帝和金钱，如三明治般，中间夹着一

段“眼睛是身上的灯……”就显得很奇怪了。如果眼睛是健康的，或是了亮的（原文直译是“如果只有一只眼睛”），全身就光明。如果眼睛不好，那全身就黑暗了。也就是说，你看待现实的方式决定了你是在光明中还是黑暗中。

那为什么把关于眼睛这段经文夹在两段关于金钱的教导中间呢？我想，要证明你的眼睛是否健康，就要看你如何看待上帝与金钱，以及与金钱所能买到的一切东西之间的关系。这也是《马太福音》6章22-23节的主题。19-21节的主题是：你应当渴望的是来自天上的奖赏，而不是来自地上的。简而言之，你渴慕的是上帝，而不是金钱。24节的主题是：你是否能侍奉两个主。答案是：你不能既侍奉上帝，又侍奉钱。

这是关于光明的双重描述！如果你积攒财宝在天上而不是在地上，你就走在光明中。如果你侍奉的是上帝而不是金钱，你就走在光明中。

在这两段关于光明的描述中间，耶稣说眼睛是身上的灯，了亮的眼睛会让全身都光明。那么，什么才是让我们光明的了亮的眼睛，什么又是让我们黑暗的昏花的眼睛呢？

有一条线索可以在《马太福音》20章15节里找到。耶稣讲了一个寓言故事，说因为家主的仁慈，只工作一个小时的工人也得到了全部薪水，与全天工作的工人一样多。虽然他们事先都已经谈好了工钱，但工作了一整天的工人还是起了埋怨，说那些只工作一个小时的工人挣得太多了。耶稣做出了惊人的回答：“因为我做好人，你就红了眼吗？”<sup>①</sup>

他们的眼睛出了什么毛病？他们看不到家主的仁慈是一种美德。家主慷慨地赏赐了只工作一小时的工人，可那些全天工作的工人觉得这很可恶，他们看不到事实的真相，他们没有看到仁慈比金钱更珍贵。

---

① 《马太福音》20章15节。

我们再回到《马太福音》6章23节，看一看了亮的眼睛是怎样的。

眼睛就是身上的灯。你的眼睛若了亮，全身就光明。你的眼睛若昏花，全身就黑暗。你里头的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢！<sup>①</sup>

让我们全身都光明的眼睛是什么样的？这双眼睛应该能看到家主的慷慨比金钱更珍贵。了亮的眼睛看到的至宝是上帝和他的道路，而不是金钱。

如果你眼望天家，觉得与上帝同在是最大的奖赏，你的眼睛就了亮了；如果你看上帝胜过一切财物，那么你就拥有了了亮的眼睛。也就是说，了亮的眼睛能估价和洞察，也懂得珍惜，它能看到上帝和金钱的真相。它不仅能分辨真实和虚假，还能分辨美丽和丑陋，分别无

---

① 《马太福音》6章22-23节。



价和无用，明白什么值得拥有，什么一文不值。了亮的眼睛不会保持中立。当它看到上帝，它就知道上帝有多美，多令人渴慕。

这就是为什么了亮的眼睛会带领我们走向光明的道路，它会让我们积攒财宝在天上，侍奉上帝而不是玛门。了亮的眼睛是专一的，它只能发现一个财宝，就是上帝。如果你能活出这样的人生，你就会全身光明。



仁慈的光明之父，  
求你赐给我们能看清你价值的眼睛。

医治我们的瞎眼，  
拯救我们脱离这致命的眼疾，  
不要让我们看这世界比你更宝贵。

重建我们心里的能力，  
可以珍视你无限的美丽，  
品味你无尽的甘甜。  
使我们不要因看重这短暂今生  
而失去了活泼的生机。

奉耶稣的名祈求，

阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

4 / 生如朝霧

## 默想《雅各书》4章13-16节：

你们有话说：“今天、明天我们要往某城里去，在那里住一年，做买卖得利。”其实明天如何，你们还不知道。你们的生命是什么呢？你们原来是一片云雾，出现少时就不见了。你们只当说：“主若愿意，我们就可以活着，也可以做这事，或做那事。”现今你们竟以张狂夸口。凡这样夸口都是恶的。

当谈到对商业计划的构想时，我们的思维定势和说话方式就变得重要起来。根据耶稣弟弟雅各的说法，那个“明天去丹佛做生意”的商人很张狂。骄傲的他并不知道，他的生命不过是一片云雾。能决定他第二天活着去

丹佛（或者活着醒来）的是上帝，不是他自己。

我能想象有一些美国实用主义者会说：“我相不相信生命是云雾跟我的商务计划有什么实际的联系？难道因为生命短暂无常，我就不能做计划了吗？”我想雅各会这样回答：“不，你不需要停止做计划，不需要脱离社会，也不需要做一个坐看云卷云舒的隐士。”

那么，这段经文到底什么意思呢？对雅各和上帝来说，重要的是，你是否用正确的人生观来启发和塑造你的思维和谈论你的计划。你思维的方式以及你谈论计划的方式都很重要。

想想吧。明白你的生命如云雾般短暂，也许不会对你的月计划、年计划或十年计划产生什么实质性、决定性的影响，但在雅各看来（他从上帝那里领受启示），这种认识会影响你的思维方式和说话方式。“你们有话……”对于你的计划大放厥词可不是小事。

为什么呢？为什么不是小事？因为上帝造人的目的，

不是让我们带着一副躯壳劳碌奔波，而是让我们能够用一种正确的态度、信念和表达来反映正确的人生观和上帝的真实形象。上帝希望有关他和生命的真理被感知、被传扬，这也是我们生而为目的之一。你被造不只是为了去丹佛做生意，而是要带着属上帝的思想、态度和话语去丹佛。

所以雅各在第14节说，当你做计划的时候，将这个真理记在心里，也从口里说出：“你们原来是一片云雾，出现少时就不见了。”记住，在这个世上你们没有实质性的存在，只是像一片云雾般脆弱。记住，在这个世上你们没有持久性的存在，因为只是“出现少时”，就一小会儿。你的时间很有限。记住，你会消失不见，而地球照旧转动。雅各说，记住这个关于人生的真理，这很重要。

第15节阐述了上帝的观点，这是我们展望未来、策划投资以及制定计划的时候，应该谨记在脑中和口中的

真理。第13节说：“你们有话说：‘今天、明天我们要往某城里去，在那里住一年，做买卖得利。’”在第15节里，雅各告诉我们为什么这种说话方式是错误的，“你们只当说：‘主若愿意，我们就可以活着，也可以做这事，或做那事。’”

换句话说，你制定计划的时候，正确的人生观很重要，因为你的生命像片云雾。你对上帝有没有正确的认识很重要，你的表达方式也很重要，“你们只当说：‘主若愿意，我们就可以活着，也可以做这事，或做那事。’”

那么，第15节教导我们对上帝应该有什么样的认识呢？有两件事与上帝有关，且非常重要。一是“主若愿意，我们就可以活着”；二是“主若愿意，我们就可以……做这事，或做那事”。从这两句话里，你能看出关于上帝的什么真理呢？

我把这个问题留给你们去作答。记得不要错过重点：

圣经很看重我们怎么思想怎么说。这并不稀奇。在所有的被造物中，只有人有思想，有语言，是按照上帝的形象创造的，无可比拟。这是个免费的礼物，只为了彰显上帝的荣耀。主若愿意，我们就活着；主若愿意，我们就行动。我们可以用思想和话语去向全世界传讲这个真理。





全能的主，我们的父，  
没有你的允许，  
一只小鸟都不会落到地上，  
我们一根头发都不会变白。  
请让我们明白有关你的真理，  
并且欢欣雀跃地传讲。  
饶恕我们曾张狂否认你的真理，  
傲慢吹嘘自己的能力。  
让我们每一天像孩童般信靠你，  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

# 5 / 最佳的色彩

有一次，我和同事汤姆步行去一家旧书店。我们一路讨论耶稣关于忧虑的教导。我引用了一句经文：“你们哪一个能用思虑使寿数多加一刻呢？”就在这时，我踏上了波特兰大街，差点被迎面而来的一辆车撞上。

这不禁让我想到，“好吧，如果你对红绿灯多点焦虑的话，也许你真的能让寿数多加一刻。”当然，在耶稣的时代，过马路不像现在这么危险。如果你不贸然走进沙漠出不来，把自己累死渴死的话，你的寿命一定会多加一刻，相信耶稣也会同意这种说法。如果沙漠焦虑症会阻止你走进去，不正说明焦虑能让我们的寿数多加一刻吗？

绝非如此！焦虑并不能救我们。能救我们的是合理的预警。“不想死在沙漠”的想法与“到底去不去沙漠”

的焦虑并不一样。焦虑是内心深处的那种扭曲、紧张、恐惧的情绪，犹豫着要不要听从合理的预警。正是这种预警会让我们的生命多加一刻，而那种糟糕的情绪则不会。预警让许多人的生命得以延长，而焦虑非但不能延年益寿，反而让很多人折寿。

“不要为生命忧虑”<sup>①</sup>，这句经文的意思不是说，你可以冒险闯红灯（至少别养成习惯）。它的意思是，不要总是杞人忧天怕被车撞上，而是要相信，即便是被车撞了，上帝依然在掌管，你会去和他团聚，他也会照看好你的家人。比如说，如果马路对面有一大盒金子，而上帝的国却在马路这边，那么即便是大开绿灯，你也绝不要过马路。又比如说，如果红灯阻止你这个礼拜慷慨无私地捐助穷人、资助善工，那么就闯过去！金钱上的预警总是很容易看到。我想，除了海阔天空的蓝色，上帝最喜欢的颜色就是绿色。想想田野里的百合花吧！

---

① 《路加福音》12章22节。



天父啊，  
救我们脱离自欺。  
不要让我们相信，  
忧虑只不过是预警；  
或者虚假的预警，  
也只不过是化装的忧虑。  
哦，自圆其说是多么的可恶！

怜悯我们，  
赐给我们胆量，  
救我们脱离恐惧和自私的爱。  
让我们不要向往囤积而来的安全感，  
而是渴慕给予的喜乐。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

6

在愤怒毁掉你和你的婚姻之前，  
杀死它

在婚姻中，愤怒是堪与淫乱相匹敌的杀手。我猜  
愤怒是比淫乱还要凶残的敌人。愤怒可以摧

毁其他各种情谊。对于有的人来说，隐藏的怒气比他们以为的更多，因为怒气善于伪装。当意志力将愤怒强压下去，怒火却依然在暗处燃烧，灵魂则沮丧地咬牙切齿。

愤怒可以用泪如雨下的方式表达出来，看上去更像受了伤害。但是内心很清楚，这也许是反击对方伤害的唯一方法；愤怒也许会表现为冷战，因为我们曾下定决心绝不开战；愤怒也可能表现为吹毛求疵或无情指责；愤怒会攻击一个原本毫不相干的人；愤怒常常会因为曾经受过的不公正待遇而感觉合情合理。毕竟，耶稣也发过火<sup>①</sup>，并且保罗也说过：“生气却不要犯罪，不可含

怒到日落。”<sup>①</sup>

然而，在堕落的人群中，公义的怒气十分稀有。这就是为什么雅各说：“但你们各人要快快地听，慢慢地说，慢慢地动怒。因为人的怒气并不成就上帝的义。”<sup>②</sup> 保罗也说：“我愿男人无愤怒，无争论（争论或作疑惑），举起圣洁的手，随处祷告。”<sup>③</sup> “一切苦毒、恼恨、愤怒、嚷闹、毁谤，并一切的恶毒（或作阴毒），都当从你们中间除掉。”<sup>④</sup>

所以，人生在世最伟大的一场战役就是“除掉愤怒”，而不只是控制愤怒的表达方式。圣经为我们提供了除掉愤怒的武器，我邀请你把下面这九种武器加入你的军火库，来和我一起打赢这场战争。

**1. 想一想，耶稣有没有愤怒的权利，但他是如何忍受了十字架的苦楚，为我们做了忍耐苦难的榜样。“你们**

---

① 《以弗所书》4章26节。

② 《雅各书》1章19-20节。

③ 《提摩太前书》2章8节。

④ 《以弗所书》4章31节。



蒙召原是为**此**，因基督也为你们受过苦，给你们留下榜样，叫你们跟随他的脚踪行。”<sup>①</sup>

2. 想一想，主饶恕了你们多少过犯，向你们施了多少怜悯。“并要以恩慈相待，存怜悯的心，彼此饶恕，正如上帝在基督里饶恕了你们一样。”<sup>②</sup>

3. 想一想，自己何尝不是个罪人，还是去掉自己眼中的**梁木**吧！“为什么看见你弟兄眼中有刺，却不想自己眼中有梁木呢？你自己眼中有梁木，怎能对你弟兄说‘容我去掉你眼中的刺’呢？你这假冒为善的人，先去掉自己眼中的梁木，然后才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。”<sup>③</sup>

4. 想一想，隐藏的怒气会给魔鬼留地步。你不想引狼入室吧？“生气却不要犯罪，不可含怒到日落，也不可给魔鬼留地步。”<sup>④</sup>

5. 回想一下你那些玩火自焚的**蠢事**。愤怒会给你带

---

① 《彼得前书》2章21节。

② 《以弗所书》4章32节。

③ 《马太福音》7章3-5节。

④ 《以弗所书》4章26-27节。

来数不清的恶果，包括灵性、精神、身体和人际关系。

“不要自以为有智慧，要敬畏耶和华，远离恶事。这便医治你的肚脐，滋润你的百骨。”<sup>①</sup>

6. 向一个可信的朋友坦白你愤怒的罪，如果可能的话，向你得罪的那个人认罪，这会带来很棒的治愈功效。“所以你们要彼此认罪，互相代求，使你们可以得医治。义人祈祷所发的力量是大有功效的。”<sup>②</sup>

7. 愤怒来自骄傲和自怜。现在，把你的愤怒当作钥匙，来打开骄傲和自怜的地牢，并用爱取而代之。“爱是恒久忍耐，又有恩慈；爱是不嫉妒，爱是不自夸，不张狂，不做害羞的事，不求自己的益处，不轻易发怒，不计算人的恶，不喜欢不义，只喜欢真理。凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。”<sup>③</sup>

8. 记住，无论你处在怎样的困境中，只要你相信上

---

① 《箴言》3章7-8节。

② 《雅各书》5章16节。

③ 《哥林多前书》13章4-7节。

帝恒久的恩典，他都会把坏事变成好事。如果你以爱回应，即便是得罪你的人也会为你带来益处。“我们晓得万事都互相效力，叫爱上帝的人得益处，就是按他旨意被召的人。”<sup>①</sup> “我的弟兄们，你们落在百般试炼中，都要以为大喜乐；因为知道你们的信心经过试验，就生忍耐。但忍耐也当成功，使你们成全完备，毫无缺欠。”<sup>②</sup>

9. 记住，上帝比你更有能力，他会证明你的清白，解决你所有的问题。得罪你的人或者在地狱受审，或者耶稣替他偿还。如果你以牙还牙，就会造成双重伤害，使十字架蒙羞。“亲爱的弟兄，不要自己伸冤，宁可让步，听凭主怒（或作让人发怒）。因为经上记着：‘主说，伸冤在我，我必报应’。”<sup>③</sup> “他被骂不还口，受害不说威吓的话，只将自己交托那按公义审判人的主。”<sup>④</sup>

---

① 《罗马书》8章28节。

② 《雅各书》1章2-4节。

③ 《罗马书》12章19节。

④ 《彼得前书》2章23节。



天父，我爱你！  
谢谢你对我那么有耐心。  
你不轻易发怒，  
并有丰盛的慈爱。  
哦，让我们更像你！  
怜悯我容易发怒的心，  
饶恕我那么多的不满和抱怨。  
让我沉浸在你的恩典之中，  
也让我向别人施恩典，  
因我自己也是急切地渴望恩典。  
因着耶稣的名，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

## 7 / 命定与成就

**奥**古斯丁祷告说：“主啊，依照你所愿而命令我，  
然后把你所命的赐给我。”<sup>①</sup> 这个祷告极大地冒

犯了他的对手伯拉纠。这个祷告所隐喻的是上帝不仅仅指示人必须去做、去相信、去服从，而且还会赐给人能力去完成他所指示的事。对伯拉纠来说，这贬低了人自身的责任，并且引出了另一个话题，就是上帝早就预先决定谁会相信而谁不会。

圣经中有些经文形成了奥古斯丁对上帝做事方式的看法，其中《历代志下》30章1-12节就是一个很棒的例子。希西家做王之前，国家经历了几代败坏君王的统治，然

---

<sup>①</sup> 《忏悔录》第十章，31页。

而希西家却“行耶和华眼中看为正的”<sup>①</sup>。他所行的正事之一，就是重新设立荒废已久的逾越节。在第30章，他送信给“以色列和犹大众人”，包括以法莲和玛拿西人，叫他们到耶和华的殿守逾越节<sup>②</sup>。

在希西家送给众首领的信中写道，上帝的祝福临到众人是有严格条件的。以下是信的内容：

以色列人哪，你们当转向耶和华亚伯拉罕、以撒、以色列的上帝，好叫他转向你们这脱离亚述王手的余民。你们不要效法你们列祖和你们的弟兄，他们干犯耶和华他们列祖的上帝，以致耶和华丢弃他们，使他们败亡（或作令人惊骇），正如你们所见的。现在不要像你们列祖硬着颈项，只要归顺耶和华，进入他的圣所，就是永远成圣的居所；又要侍奉耶和华你们的上帝，好使他的烈怒转离你们。你们若转向耶和华，你们的弟兄和儿女，必在掳掠他们的人面前蒙怜

---

① 《历代志下》29章2节。

② 《历代志下》30章1节。

恤，得以归回这地，因为耶和华你们的上帝有恩典、施怜悯。你们若转向他，他必不转脸不顾你们。<sup>①</sup>

注意经文里的斜体字，它们表明上帝是否赐福的先决条件是人的回应。如“你们若转向耶和华……你们若转向他。”许多人在读到主的这类命令时，都认为上帝赐福有一个很明显的条件，就是我们最终的自我决定。有人 would 认为，虽然上帝可能会给我们一些帮助，来鼓励我们顺服他，比如一些“预先的恩典”（在我们顺服之前的恩典），但如果上帝能够左右我们的决定，那么第9节里提到的这个条件是不合情理的。（开放式有神论者会说如果上帝早就预知我们的决定，那么这种条件也是不合情理的。）

对大多数人来说，有一种诠释很合理。上帝说：“如果你这样做，我就会赐福于你。”这听上去很合理吧。

---

① 《历代志下》30章6-9节。



上帝等待着我们自己决定下一步行动，然后他才能采取行动，他所依据的不是自己的行为，而是我们独立于他的控制权所做的一切。但这个看似明显的“合理结论”却与以下的经文相悖。

当希西家的信送到以色列和犹大众人时，发生了下面的事：

驿卒就由这城跑到那城，传遍了以法莲、玛拿西，直到西布伦。那里的人却戏笑他们，讥诮他们。然而亚设、玛拿西、西布伦中也有人自卑，来到耶路撒冷。上帝也感动犹大人，使他们一心遵行王与众首领凭耶和华之言所发的命令。<sup>①</sup>

对于“理性”头脑来说，第12节经文着实令人瞠目结舌。本来前段经文已经有了总结，上帝会等待人们自

---

① 《历代志下》30章10-12节。

主自觉地来满足他给出的条件。但12节却说上帝感动了犹太人，使他们一心遵行希西家王从上帝领受的命令。

“上帝也感动犹太人”这句话中有一个“也”字，表明了亚设人、玛拿西人、西布伦人（不只是犹太人）的顺服“也”是源自上帝的大能之手。

奇怪的是，这位圣经作者一会说人们的顺服是上帝赐福的先决条件，一会又说这种顺服是上帝在他们心中动工的结果，却一点儿都不觉得上下文不符或自相矛盾。

奥古斯丁一定读到了很多类似的经文，所以他才会祷告说：“主啊，依照你所愿而命令我，然后把你所命的赐给我。”

这意味着你不可能简单地把圣经里出现的所有条件堆到一起，用来争辩说人是有最终自我决定权的，可以对上帝的主权意志投最终否决票。我们首先必须要像圣经断言的那样去肯定那些先决条件（你们若转向上帝，他就会拯救你），但我们绝对不能跟随那些看似“合理”

的推论，总结说人有最终的决定权去满足那些条件。圣经教导我们两件事：上帝的许多赐福都是基于我们信心的回应，而最终赐予我们信心和顺服的只有上帝自己。

因此，我们向上帝祷告，祈求他亲自赐能力来成就他呼召我们去做的事情。这也正是我们为什么需要祷告的原因。只有上帝才能成其所愿。我们是那么罪恶、叛逆、刚硬和抵挡，如果上帝任凭我们自行其是，我们迟早沦落到像《历代志下》30章10节说的那样，放肆地“戏笑与讥诮”。

哦，上帝的主权的教义与我们的日常生活是多么息息相关而又合乎实用！如果我们毫不知晓奥古斯丁所领悟的，以及《历代志下》所教导我们的，那么在我们凭己意竭力追求圣洁、勤奋做工的过程中，难免不会变成自我中心、自高自大的假道学！我们很清楚应该努力做成得救的工夫，而且我们的立志行事都是上帝的恩典赐予，是他让我们能在持续的祷告中仰望主赐予能力的恩

典，并且在事工上尽心竭力。<sup>①</sup> 就像使徒保罗说的那样：

“然而我今日成了何等人，是蒙上帝的恩才成的；并且他所赐我的恩不是徒然的。我比众使徒格外劳苦，这原不是我，乃是上帝的恩与我同在。”<sup>②</sup> 除此之外，我们还能说什么呢？我劳苦做工，但这原不是我的功劳。这就是《历代志下》和奥古斯丁想要教导我们的功课。

---

① 《腓立比书》2章12-13节。

② 《哥林多前书》15章10节。



主啊，

我祈求你用盼望和喜乐充满我们，  
让我们期待你大能的手加力量给我们，  
赐给我们意志力来行出你的命令。

你的旨意明了，

我们理应去做你所吩咐的。

但我们也知道，

凭着自己缺乏行出来的意志力。

所以我们与奥古斯丁一同呼喊，

主啊，依照你所愿而命令我，

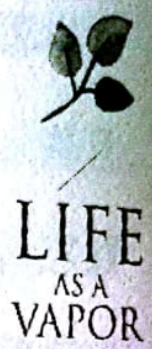
然后把你所命的赐给我。

不要让我们各行其是，

怜悯我们吧！

奉主耶稣的名祈求，

阿们！



# 8 / 始于信心，止于感恩

**拥**抱可以用心，也可以用手臂，到底采取哪种方式，取决于两者之间的亲密程度和感情深

浅。无论哪种，当一个人被感恩的双臂环绕时，他的内心充满了欢欣，因为上帝往昔的美意帮助我们；当一个人被信心的双臂环绕时，他的内心也会充满了欢欣，因为上帝对未来的应许会与我们有益。

既然生命中的每一刻都是余生的开始，也都是过去的终结，那么每一刻都应该欢喜地心怀感恩和信心。

只要你用一种特殊的方式看待这个世界，你就会经历这样的每一刻。可如果你用生物学家理查德·道金斯宣称的方式看世界，这样的时刻便与你无缘。道金斯用自然主义者的方式看世界：“像一群芝加哥黑帮一样，我们的基因在这个竞争激烈的世界里生存了下来……一个成

功的基因最显著的特点，应该是残酷的自私……我们只是生存机器，是一群被设计好程序的机器人，只为了保存自私的分子而活，就是基因。”<sup>①</sup> 如果你用这种方式看世界，就没有什么人可以拥抱了，除了一群生物机器；也无法体会什么个人情感了，只有基因的程序设计；更没有什么往昔的情谊和未来的应许，只剩下冷酷的、盲目的、与生俱来的“自私”，换句话说，是一场优胜劣汰的生存游戏。

如果你用古斯塔夫·欧莱尔<sup>②</sup> 的方式看世界，你会有不同的经历体验。欧莱尔说：“很明显，旧约圣经教导的是，有一位上帝掌管一切……旧约中不存在机缘巧合……即便是人们认为的意外之死也在上帝的掌控之内。”<sup>③</sup>

以这种观点来看，回首过去就是回顾上帝过去的作

---

① 节选自道金斯的著作《自私的基因》，引用自菲利普·约翰森的一篇评论“97件要事”，1999年11月版，第70页。

② 德国杜宾根大学路德宗旧约教授，1812-1872。

③ 《旧约神学学》，[明尼阿波利斯：克罗克基督教出版社，1978]，第122页。



为。“从前你们的意思是要害我，但上帝的意思原是好的。”<sup>①</sup> 展望未来就是仰望上帝未来的作为，“人心筹算自己的道路，唯耶和華指引他的脚步。”<sup>②</sup> “两个麻雀不是卖一分银子吗？若是你们的父不许，一个也不能掉在地上。”<sup>③</sup> “我一生一世必有恩惠慈爱随着我。”<sup>④</sup>

如果你用圣经的方式看世界，如果你站在那个你谦卑接受的圣经世界之中，你生命的每一刻都会是对往昔的感恩和对未来的信心。感恩是所有情感中最谦卑的一种，而信心则是最勇敢的一种。试想一下，如果在接下来的一年里，我们带着感恩的眼光回首往昔，从而变得更加谦卑；用信心的眼睛展望未来，从而变得更加勇敢，我们将变得多美好！不要只是幻想，而是全心全意地去行出来！

---

① 《创世记》50章20节。

② 《箴言》16章9节。

③ 《马太福音》10章29节。

④ 《诗篇》23章6节。



仁慈的天父，  
请给我一颗谦卑的感恩之心。

让我能感受到，  
往昔你对我的恩典，  
让我铭记你的仁慈。  
原谅我无视你赐予的傲心，  
冷酷而不知感恩。

唤醒我不安的灵魂里的信心，  
让我坚信你稳妥的应许。

在过去和未来相遇的地方，  
使我谦卑而勇敢。

奉主耶稣的名，

阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

9 / 指着人夸口的被双重弃绝

上帝喜悦人靠主夸口，却讨厌人靠人夸口。  
“但夸口的当指着主夸口。”<sup>①</sup> “但我断不以别的夸口，只夸我们主耶稣基督的十字架。”<sup>②</sup> “到那日，眼目高傲的必降为卑，性情狂傲的都必屈膝，唯独耶和華被尊崇。必有万军耶和華降罚的一个日子，要临到骄傲狂妄的，一切自高的都必降为卑。”<sup>③</sup>

上帝之所以那么讨厌人靠人夸口，至少有两个原因。

第一个原因是，靠着人夸口会让人偏离喜乐的源泉，从而败坏他的生命。靠着人夸口会让人取代上帝的位置。人被造不是为了仰慕人，而是为了仰慕上帝。当人试图在自己的微光中寻找银河般浩瀚的荣耀光辉时，

---

① 《哥林多后书》10章17节  
② 《加拉太书》6章14节。  
③ 《以赛亚书》2章11-12节。

仰慕上帝而得的喜乐就会被玷污，被毁坏。上帝不喜欢看到我们因靠着人夸口而受损。

上帝不喜欢我们靠着人夸口，还有一个原因是，靠着人夸口传递了一个信息，就是人比上帝更配得尊崇。这当然是错的。有人说：“上帝讨厌撒谎，这就是为什么上帝讨厌靠着人夸口，因为靠着人夸口传递了一个谎言。”并非如此。因为这种观点不是很准确。上帝所憎恶的是对他的不尊重，而说谎恰恰是侮辱真理之上帝的一种途径。因此靠着人夸口的真正问题是，这样做藐视了上帝。

而靠主夸口则恰恰相反，会产生双重效果，那就是既荣耀了上帝，又带给人喜乐。这也是人被造的目的，即尊荣那位值得永远被尊荣的主。幸运的是，为了拯救罪人，上帝已经用两种方法把靠着人夸口排除在外了。

第一种方法，用信心将靠着人夸口排除掉。《罗马书》3章27节说：“既是这样，哪里能夸口呢？没有可夸

的了。用何法没有的呢？是用立功之法吗？不是，乃用信主之法。”为什么信心可以去除靠着人夸口呢？并不仅仅是因为信心是来自于上帝的一件礼物<sup>①</sup>，虽然的确如此。但上帝赐的礼物并不都能用同样的方式去除夸口。圣灵所有的果子都是上帝赐的礼物，比如对众人的爱。但对众人的爱不同于靠着对上帝应许的信心去爱众人。爱包含了向众人行善，这是善行。但信心却不同，它有别于灵魂的其他行为。信心是最脆弱、最无助，也是最赤手空拳的，它是对另一方的完全依赖。灵魂的其他美德都是依靠上帝所结的果子，唯独信心不是。信心本身并不是一种果子事实上，它有点像是无为而治，一种完全守株待兔的行为。虽然它也是一种作为，但它所做的就是放手让另一方做所有的事情。

我再解释一下。我的意思是，信心是灵魂的一种意愿，一种想从基督那里寻求帮助的意愿，但这种意愿却

---

① 《以弗所书》2章8节。

不抱期望能获得任何帮助，即便它是信心的意愿。它的确有别于灵魂的其他行为。信心是赤手空拳的一种行为，所以它不像是一种美德，因为它所依赖的是另一方的美德，另一方的力量和智慧。它唯对方马首是瞻，完全交托信赖。因此信心无法自夸，因为它甚至无视自己。这就是某种意义上说的“无我”。这种灵魂的行为一旦建立，就完全依附于另一方来成全。

避免靠人夸口的第二种办法，就是上帝的拣选。《哥林多前书》1章27-29节说：“上帝却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。上帝也拣选了世上卑贱的，被人厌恶的，以及那无有的，为要废掉那有的，使一切有血气的，在上帝面前一个也不能自夸。”

注意“使”这个字。它表明了上帝的拣选之目的。上帝的拣选是为了去除人的夸口。上帝在拣选的时候可没有按照任何的世俗标准，好让我们可以靠着人夸口。事

实上，《罗马书》9章11节已经说得很清楚了，上帝的拣选是为了显明上帝的救赎完全仰仗上帝自己，而不是人的任何行为。“双子（雅各和以扫）还没有生下来，善恶还没有做出来，只因要显明上帝拣选人的旨意，不在乎人的行为，乃在乎召人的主（上帝拣选了雅各而不是以扫）。”<sup>①</sup> 与“人的行为”相对的不是信心，而是“召人的主”，上帝的选择最终由上帝做主。只有上帝能决定谁会相信他，哪个不配的人会被救赎。

所以，让我们不要定睛在我们自己或其他人的帮助上。让所有靠着人和人的成就夸口的都止住。“夸口的，当指着主夸口。”<sup>②</sup>

---

① 《罗马书》9章11节。

② 《哥林多前书》1章31节。





亲爱的天父，  
我羞愧地承认，  
我沉醉于来自人的夸奖。  
我知道这是罪，  
并且极大地侮辱了你无限的价值和荣美。  
请你饶恕我，  
用你关于拣选的真理和唤醒信心的礼物，  
除掉我心中所有的虚荣。  
主啊，  
不要让我只在沉默中默想，  
让我开口夸赞你的荣耀之名。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

10

我们配得的，唯有怜悯

在每一日的清晨，让我们谨记，基督徒从上帝那里所得的唯有怜悯。今天无论是喜乐还是痛苦，都是主的怜悯。这就是为什么基督来到世间“叫外邦人因他的怜悯荣耀上帝”<sup>①</sup>。“他曾照自己的大怜悯”叫我们重生<sup>②</sup>；我们每日祷告，“为要得怜恤”<sup>③</sup>；我们如今“仰望我们主耶稣基督的怜悯，直到永生”<sup>④</sup>。如果有基督徒能证明自己还算守信，那也是“蒙主怜恤”<sup>⑤</sup>。总之，无论我们说过什么，做过什么，都只能坦诚地说，“据此看来，这不在乎那定意的，也不在乎那奔跑的，只在乎发怜悯的上帝。”<sup>⑥</sup>

- 
- ① 《罗马书》15章9节。
  - ② 《彼得前书》1章3节。
  - ③ 《希伯来书》4章16节。
  - ④ 《犹大书》21节。
  - ⑤ 《哥林多前书》7章25节。
  - ⑥ 《罗马书》9章16节。

因此，在我们生命中的每一天，让我们谦卑下来，像那个盲人一样呼喊说：“大卫的子孙耶稣啊，可怜我吧！”<sup>①</sup> 或者像那个麻风病人说：“耶稣，夫子，可怜我们吧！”<sup>②</sup> 有时我们好像会有一种心理：如果我们足够顺服，上帝就会怜悯我们，不然他就亏欠了我们似的。但我们应该谨记，我们的顺服与上帝的怜悯不存在等价交换，上帝从不亏欠我们一分一毫。“谁是先给了他，使他后来偿还呢？”<sup>③</sup> 我们也应该谨记，在基督里最小的信心之种，也会引发出浩大的怜悯力量，就像是插头轻轻一触到插座就会满屋光明。

真的吗？耶稣说过这样的话吗？他的确说过，好好想想。

在《路加福音》17章5节，门徒们央求主说：“求主加增我们的信心！”然后主说：“你们若有信心像一粒

---

① 《路加福音》18章38节。

② 《路加福音》17章13节。

③ 《罗马书》11章35节。

芥菜种，就是对这棵桑树说，‘你要拔起根来，栽在海里’，它也必听从你们。”<sup>①</sup> 换句话说，基督徒生命和事工的重点不在于你的信心有多强大，那不是拔起树根的关键，关键在于上帝。所以，即便是最小的信心，只要真正联结于基督，都能获得上帝的能力来助你所需。所以问题的关键不是追求基督里的完全，而是基督里的联结。鼓起勇气吧，信心最小的种子也能触发基督全然的怜悯。

那么个人的成功呢？当你成功地顺从了上帝，是不是就不需要怜悯了？耶稣在下面的经文中给出了答案。

你们谁有仆人耕地或是放羊，从田里回来，就对他说，“你快来坐下吃饭”呢？岂不对他说，“你给我预备晚饭，束上带子伺候我，等我吃喝完了，你才可以吃喝”吗？仆人照所吩咐的去做，主人还谢谢他吗？这样，你们做完了

---

① 《路加福音》17章6节。

一切所吩咐的，只当说：“我们是无用的仆人，所做的本是我们应分做的。”<sup>①</sup>

我们照上帝的吩咐做了这么多事，可到了最后我们还是说“我们是无用的仆人”，这是什么意思呢？意思是，你们将会一直依赖上帝的怜悯。只是做了分内的事并不能使我们配得与上帝有份。服从后仍然“无用”，说明人类本不配得从上帝那里得到任何好处。如果我们有幸得了，那就是怜悯。

所以，最完全的顺服和最小的信心都包含了一样东西：从上帝而来的怜悯。一粒小小的芥菜种可以牵引出巨大的怜悯，无伪的顺服让我们单单依靠怜悯。有时我们会偏离信心成长的正确道路，为了我们的益处，上帝会保留一些怜悯不给我们，但即便是这种保留也是另一种形式的怜悯。

---

① 《路加福音》17章7-10节。

关键是：无论上帝在何时，用何种方式赐下怜悯，我们都只不过是怜悯的受益者。我们将永远依赖于这不配得的礼物。上帝从来不欠我们任何东西。无论是最小的信心还是最完全的顺服，都能收到同一礼物：全然的怜悯。

所以，让我们谦卑自己，欢喜雀跃，“为上帝的怜悯而荣耀他！”



主啊，

不要让我蠢笨到因为爱钱，

而错过你无上的恩典。

让我能感受到来自你怜悯的甜蜜。

让我的灵魂像孩童般单纯，

让我在你白白的恩礼中，

找到我的喜乐和安息。

奉主的名祈求，

阿们！





LIFE  
AS A  
VAPOR



忠于使命，愈挫愈强

我很开心能拥有肾上腺素，我怀疑是不是它支撑着我度过了无数个周日讲道。但它带来的热情常常不能持续到星期一。我更为我的心脏而感恩，无论日子好坏，它都像个谦卑、安静的仆人一样服侍着我。无论喜悦或悲伤，高潮或低谷，被欣赏或被忽视，它从未让我失望过，也从来不会说：“派博，我不喜欢你的态度，今天我要休假一天。”它总是谦卑而又兢兢业业地跳动着。

有毅力的基督徒就好像是为了特定使命而工作的心脏；而光有热情的基督徒拥有和肾上腺素一样的特质：能量急剧爆发，然后一蹶不振。今天的教会和世界需要马拉松选手，能调整步伐完成一生赛程，而不是短跑健将。

我们多么需要有毅力的基督徒啊，就是愿意委身于伟大使命，而不追求世俗享乐的人！我请求你们要拥有一

个比你自已、比你的家庭、比你的教会更大的梦想。将家庭推下神坛，勇敢地说，子女并不是我们的使命，他们是为了一个使命而赐给我们的。在这个充满歧视、痛苦、堕落的世界，他们和我们在一起的时间很短，我们要为了真理、怜悯和公义的大使命而训练他们。

一提到对伟大使命永不言弃的委身，我就禁不住热血沸腾。最近我正被威廉·威伯福斯的人生所激荡着。他是一位有毅力的基督徒，一生为了推翻种族歧视而奋斗。在那段对抗南非奴隶买卖的拉锯战中，他是一个虔诚的基督徒、传福音的斗士，并且活跃在英国众议院的政治舞台上。1787年10月28号，28岁的他在日记里写道：“全能的上帝在我面前立下了两个伟大的目标，奴隶买卖制度的废除和道德标准的改革。”在与议会的对抗中，他一次又一次地失败，因为“奴隶买卖制度”与国家的经济利益息息相关。但他从未放弃，从未停止。他的信仰由心而出，与肾上腺素无关。

20年后，1807年2月24号凌晨4点钟，英国议会进行了一次关键性的投票（283票赞成，16票否决），自此，奴隶买卖终于不再合法。议员们集体起立，用议会特有的方式对威伯福斯欢呼，而这个身材矮小佝偻的男人坐了下来，低垂着头，泪水顺着脸颊滑落。<sup>①</sup>

威廉·威伯福斯从未放弃过，他的坚韧有因可循。废奴目标之伟大、之笃定、之正确，使他得以坚持下去。废除奴隶买卖是“我在议会的伟大目标”。

1796年，他曾写道：“在这个伟大的使命面前，一切都变得微不足道，我必须说，我对自己身在此位的笃定，更使我确定自己所做的事情是正确的。如果到目前为止，上帝还算喜悦我所做的，那么就让我成为上帝的工具，来阻止这种前无古人的卑劣残忍的行径继续侮辱一个基督教国家。”<sup>②</sup>

---

① 约翰·波洛克，《威伯福斯》，第211页。

② 约翰·波洛克，《威伯福斯》，第112页。

他明白肾上腺素的爆发于事无补：“我越来越清楚，我的工作需要的是持续不断的努力，而不是突发的猛烈行为。”<sup>①</sup> 他学到了一个秘诀，斗志遇到阻力时会加强，而不会熄灭。他的反对者之一曾这样说：“上帝赐给他一种非常饱满的热情，非但不会屈服，反而愈挫愈强。”<sup>②</sup> 最关键的是，他之所以尽心尽意地为了这个伟大的使命鞠躬尽瘁，是因为他与耶稣基督的紧密联合。

他曾这样祷告：“（愿上帝）给我了亮的眼睛和单纯的心，去渴慕取悦上帝，去服侍我的同胞，去检验我对荣耀救主的感恩之心。”他希望这个祷告能激励更多爱主的人，带着坚定不移的毅力，为种族歧视、堕胎、饥荒、忽视、贫穷、流浪汉、酗酒、吸毒、犯罪、腐败、暴力、艾滋病、冷漠、不信等现象而战斗。<sup>③</sup>

---

① 约翰·波洛克，《威伯福斯》，第116页。  
② 约翰·波洛克，《威伯福斯》，第105页。  
③ 约翰·波洛克，《威伯福斯》，第210页。



是的，主啊！

这是我们内心的渴望。

饶恕我们肾上腺素般爆发的公义，  
饶恕我们追求圣洁时的一蹴而就，  
饶恕我们昙花一现般伟大的牺牲。  
在我们为了真理和爱的使命奋斗时，  
请把坚韧灵活、永不言弃的毅力，  
放进我们的信心里。

让我们成为有毅力的基督徒！

奉主耶稣的名祈求，

阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

## 12 / 想象力之于人和上帝

**想**象力是基督徒的大脑需要履行的重任之一。

当然这不是头脑的唯一技能，头脑还能观察、分析、组织和记忆。但想象力不同。它既不观察也不分析看到的事物，但它能想象出来眼虽不能见，但也许真实存在的事物。因此，想象力在科学领域很有用武之地，因为它能为那些我们不了解的事物提供无形的解释，从而激发出各种发现。它还能想象出前无古人的表达方式，比如在创意写作、音乐和艺术领域。

我之所以说想象力是基督徒的责任，有以下两个原因。第一，你在应用耶稣的黄金定律时，必须要用到想象力。耶稣说：“所以，无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人。”<sup>①</sup> 我们必须换位思考，想象一下

---

① 《马太福音》7章12节。



自己愿意被人怎样对待。爱人的人会有怎样的同情心、怜悯心和爱心，都取决于他有怎样的想象力。

当我们紧张、悲伤或快乐的时候，可以有一千种方式去说一些无用的傻话，但我们该怎样说“合宜”的话呢？

“一句话说得合宜，就如金苹果在银网子里。”<sup>①</sup> 上帝的圣灵会给我们一种“怜悯的想象力”。“怜悯”的意思是我们可以“感同身受”。当我们开口的时候，我们会立即琢磨出来什么该说，什么不该说——都是为了别人的好处。如果没有想象力，我们都会变成一群笨蛋。

第二，当一个人枯燥乏味地传讲、书写、歌唱和描绘上帝的真理时，这也许是一种罪过。当我们一本正经地观察，四平八稳地分析，十分无趣地描绘上帝和他所造的这个奇妙世界时，上帝在我们心灵中的主权并没有被荣耀。想象力是医治枯燥的良药。我们必须利用想象力来传讲真理的本相。这可一点都不枯燥。

---

① 《箴言》25章11节。

上帝创造的世界实在是奇妙非常。想象力可以召唤出新颖的词语、图像、类比、比喻、说明、联系，来讲述上帝亘古不变、伟大奇妙的真理。想象力是上帝赐予我们大脑的礼物，使我们可以动人地传讲他的荣美。

别误会我的意思。诗人、画家和讲道人并不能增添上帝的荣美，他们只是让这种美丽更加清晰。我们的洞察力有限，错漏百出，又被罪扭曲，他们能拨开这层迷雾，帮助我们看清上帝荣美的真貌。想象力就好像是观测星体的望远镜，它并不能让星星变大。即便没有望远镜，星星还是那么大，望远镜它只不过显明星星的真貌。

想象力也许是人类思维最艰难的工作，但也可能是最像上帝的。因为它最接近从无到有的创造之工。当我们谈到至美的真理时，我们肯定联想到一组好词，也许是一首诗。我们肯定会构思出一些前无古人、现无来者的奇思妙想，或是一个类比，一个比喻，或是一个例子。

想象力必须要在我们的思维中白手起家，我们必须创造出旷世未有的词组和乐章。我们所做的这一切，都因为我们有上帝的形象，而上帝永远配得一切的新词、新歌、新画。

如果一所大学、一个教会，或者一个家庭，将自己的心智委身于至高上帝，它就会培养出源源不断的想象力。哦，这个世界多么需要这样的人啊，他们既爱上帝，又能述说、歌唱、演奏、描绘出上帝的奇妙伟大！

想象力是一种肌肉，你越锻炼，它就越强壮。所以锻炼势在必行。它不会自觉自发，而是会等待你发号施令。想象力是会传染的，当你遇到想象力丰富的人，你会不自觉地被吸引。所以我建议你们常和想象力丰富的人为伴（特别是已故的诗人），推陈出新，传讲古老的真理。上帝是配得的。你们要向耶和华唱新歌，画新画，写新诗，赋新辞！



亲爱的主，  
伟大的造物主，  
我们的天父，  
赞美你无穷智慧的想象力！  
你为了我们，  
创造出这个奇妙而又井然有序的宇宙。  
在你的神迹面前，  
我屈膝敬拜。  
求你赐予我想象力，  
好让我去爱身边的人；  
彰显你荣耀的真貌，  
述说你无与伦比的美。  
奉主耶稣的名，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

13 / 为有瑕疵的圣徒献上感恩

上帝命令我们定睛在他的荣耀上，而上帝的荣耀，隐约可以从那些有瑕疵的圣徒的事工中见微知著。上帝希望我们留意那些圣徒们的生活，透过他们不完美的信心，瞻仰上帝的荣美。“从前引导你们、传上帝之道给你们的人，你们要想念他们，效法他们的信心，留心看他们为人的结局。”<sup>①</sup>

那位造成众人心的上帝的原意<sup>②</sup>，是众人的生活都能彰显他的真理与价值。从非比到圣·弗朗西斯<sup>③</sup>，上帝的计划从未改变。保罗在谈到异教法老时曾说：“因为经上有话向法老说：‘我将你兴起来，特要在你身上彰显我的权能，并要使我的名传遍天下。’”<sup>④</sup>从大卫王到传教士

---

① 《希伯来书》13章7节。

② 《诗篇》33章15节。

③ 《罗马书》16章1节。

④ 《罗马书》9章17节。

大卫·布雷纳德，这些人虽不完美，但象征着敬虔和智慧的超绝典范，已经在缅怀过去的圣徒们心中点燃了主权恩典的敬拜之火。“这必为后代的人记下，将来受造的民要赞美耶和华。”<sup>①</sup>

世界史像是一片撒满碎石的田地，恰似一片祭坛，用来唤醒那些愿意花时间去读经、去追念之人心中的敬拜意识。“我要提说耶和华所行的，我要记念你古时的奇事；我也要思想你的经营，默念你的作为。上帝啊，你的作为是洁净的。有何神大如上帝呢？”<sup>②</sup>

上帝对整个世界史的旨意，就是在上帝的子民心中流淌出一条敬拜之河。成千上万个恩典和真理的故事应该铭记在心，来更新信心、维系盼望、指引爱心。“从前所写的圣经都是为教训我们写的，叫我们因圣经所生的忍耐和安慰，可以得着盼望。”<sup>③</sup> 那些靠着恩典的历史得着了

---

① 《诗篇》102章18节。

② 《诗篇》77章11-13节。

③ 《罗马书》15章4节。

盼望的人，将会为上帝的荣耀活出他们的生命。

那些有瑕疵的圣徒们的生命着实鼓舞人心，原因有二。一是因为他们有瑕疵（像我们一样），二是因为他们很伟大（这点和我们不同）。他们的瑕疵带给我们盼望，也许上帝也可以使用我们；而他们的伟大则激励我们，敢于冒险，超越平凡。

然而，一个平凡的人怎么可能突破单调的生活轨迹，而去做一些非凡的事呢？当他们从自己所钦佩的人那里得到激励后，这种事情就会发生。

你有崇拜的英雄吗？你读过某些人打破陈规、出离俗套的生命故事吗？为什么不现在就下定决心读一本圣徒的传记呢？看上帝如何使他从平凡到伟大！因凡事预则立，不预则废。

几年前，在我准备为牧师年会做演讲时，我读了一本书叫《约翰·佩腾：赫布里底群岛上的传教士》。这本书可谓经典，哪怕只读一段也会受益匪浅。1856年，当佩腾



决定去南太平洋群岛上一些从未听说过福音的部落时，一位基督徒弟兄提出反对：“你会被食人族吃掉的！”佩腾这样回答：

不久的将来，你就会躺在坟墓中，被虫子吞噬掉。我实话告诉你，只要我用全部的生命来服侍荣耀的主耶稣，无论是被食人族吃掉或被虫子吃掉，我都无所谓。到了末日，我复活的身体，将和你复活的身体无异，都有复活的主的样式。

这种为基督舍己的精神，让我热血沸腾。如果你还是不知道从哪儿开始，问问你的牧师，让他给你推荐几本基督徒的传记。或者可以联系我们的“渴慕神”中文网站，我们会给你推荐一些曾帮助过我们的书目。



亲爱的主啊，  
我们为那些有瑕疵但充满信心的圣徒  
而感谢你！  
感谢你的奇异恩典，  
拯救和使用了罪人们！  
主啊，  
不要让我们对人生抱有太渺小的梦想。  
不要让我们对镜自怜，  
因而限制了你的权能。  
帮助我们对你有信心，  
就像威廉·凯利说的那样：  
让我们因着你，  
期待不平凡的事情；  
让我们为了你，  
敢于去尝试不平凡的事情。  
我们很平凡，

但你是伟大的。

你的能力在我们的软弱上显得完全，

我们把一切世俗的抱负交托于你。

请你来，

让我们在彰显基督的荣耀上变得有用，

奉主伟大的名，

阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

14

为什么魔鬼仍被留在世上

590

很多人常常会问这样一个问题：上帝明明可以把撒旦扔进无底坑，为什么还给它那么多自由，任凭它伤害这个世界？

上帝总有一天会跟撒旦算总账<sup>①</sup>，绝不会手下留情。即便上帝现在动手也绝不有失公允。撒旦造成了这么多的苦难，上帝为什么还不动手呢？

撒旦如同吼叫的狮子，遍地游行，试图摧毁我们的信心<sup>②</sup>；它让人们患病<sup>③</sup>；诱感人犯罪<sup>④</sup>；弄瞎不信之人的心眼<sup>⑤</sup>；掳掠人去做恶<sup>⑥</sup>；迫害信徒<sup>⑦</sup>。总有一天，上帝会停止撒旦做恶的手。那他为什么不现在行动呢？

- 
- ① 《启示录》20章3节、10节。
  - ② 《彼得前书》5章8节。
  - ③ 《使徒行传》10章38节。
  - ④ 《路加福音》22章3-4节。
  - ⑤ 《哥林多后书》4章4节。
  - ⑥ 《提摩太后书》2章26节。
  - ⑦ 《启示录》2章10节。

魔鬼和它的邪恶天使们会不会悔改呢？上帝是不是在给它们时间？不是。圣经上说他们是不可救药的。耶稣说“那为魔鬼和它的使者所预备的永火”<sup>①</sup>。雅各的兄弟犹大也确认说，至于堕落的天使们，“主用锁链把它们永远拘留在黑暗里，等候大日的审判。”<sup>②</sup>

上帝为什么要容忍撒旦？答案是，上帝想要借着撒旦的溃败，来荣耀他的权能，并且彰显他爱子绝伦的荣美、价值和魅力。上帝不费吹灰之力，就可以要了撒旦的命。但这只显明了上帝的强大，却不会清晰地彰显耶稣远高于撒旦的价值。借着耶稣的死而复活，借着众圣徒的忠心跟随，撒旦被打败了。耶稣至高无上的真理和荣美，远远胜过撒旦的丑恶和谎言。

上帝计划的中心就是借着基督的做工，一步步地打败撒旦。第一步，借着耶稣在十字架上的牺牲，我们所有

---

① 《马太福音》25章41节。

② 《犹大书》6节。

的过犯被饶恕。保罗说上帝“既将一切执政的掌权的掳来，明显给众人看，就仗着十字架夸胜”。<sup>①</sup>

这是打败撒旦的第一步。撒旦制造的罪恶中最具杀伤力的武器被缴械了，这是它唯一能定我们罪的武器——不可恕的罪。就像在《哥林多前书》15章55-57节里所说：“死啊，你得胜的权势在哪里？死啊，你的毒钩在哪里？死的毒钩就是罪。罪的权势就是律法。感谢上帝，使我们借着我们的主耶稣基督得胜。”罪让死亡的毒钩强悍而致命。律法会使罪得到公义的审判，就是永远的审判。这就是撒旦的武器：罪既不可恕，法律便会强制执行判决。但如果我们的罪被饶恕，撒旦就无计可施了。而因着信靠上帝的恩典和耶稣的宝血为赎价，我们的罪的确被饶恕了。

罪既被饶恕，律法也不能定我们的罪，撒旦便一败涂地。它被缴了械。基督胜过了它，却没有把它扔进地

---

① 《歌罗西书》2章15节。

狱，也没有废掉它在世上的权力，而是让它继续存活，眼睁睁地看着成千上万的圣徒被恕罪，被基督超然的荣耀吸引而离弃撒旦。

耶稣在十字架上的牺牲只是个开始，后面发生了更多的事情：得救的人心里发生了巨变，那些被十架福音的大能所吸引的人归主了。耶稣嘱咐保罗，他的使命是让外邦人“眼睛得开……从撒旦权下归向上帝”。<sup>①</sup>上帝让我们被撒旦弄瞎的眼睛重见光明，叫基督荣耀福音的光照着我们<sup>②</sup>。使得我们能看清撒旦的丑恶与基督的荣美，因此选择跟随基督。这不仅仅荣耀了上帝的权柄，还荣耀了基督卓然于撒旦的荣美和价值。这是打败撒旦的第二步。

用这种方式打败撒旦，比简单地消灭它付出的代价更高。基督为了这场战役的胜利受尽折磨，世界也陷入苦难之中。但上帝的意念高过人的意念。如果基督现在就

---

① 《使徒行传》26章18节。

② 《哥林多后书》4章4-6节。



除掉所有的邪灵（他完全做得到），他的大能固然会被尊崇；但当上帝的子民摒弃了撒旦的谎言，转而相信基督的宝血和公义，并且以基督无与伦比的荣耀为乐时，他超然的荣美和价值会更加闪耀。

这就意味着我们离弃撒旦和罪的谎言，将基督视为宝贵，是上帝为这个时代所定计划的一部分。那么，拿起武器，在上帝爱子的荣耀里勇敢欢欣地向撒旦进攻吧！我知道这绝非易事，代价也会很高。这条爱之路会将我们从基督的十架带向他的荣耀，但这也是条牺牲的路。我们尝过主恩的滋味，也想和别人分享，所以我们才会心甘情愿地受苦，而基督超越撒旦和罪的荣美，只有在这时候才会更好地彰显出来。对付黑暗权势最有力的回击之一，就是殉道者的鲜血。“弟兄胜过它，是因羔羊的血和自己所见证的道。他们虽至于死，也不爱惜性命。”<sup>①</sup>

---

① 《启示录》12章11节。



慈爱的主啊，  
你的道路非同我们的道路，  
你的意念非同我们的意念，  
我们有限的智慧经常无法测透。  
虽然撒旦现在就罪不可赦，  
你却给它自由去行毁坏的事。  
我们在你的智慧面前屈膝，  
我们与耶稣一起拥抱十字架；  
是十架的大能拯救了我们的灵魂，  
让我们充满信心地争战。  
请与我们同行，  
请帮助我们。  
奉耶稣大能的名祷告，  
阿们。



LIFE  
AS A  
VAPOR

# 15 / 人的智慧与上帝的权能

**我**们应该为自己的自作聪明却缺乏影响力而负责。

当面对一些重大决定，比如到底哪条人生之路能最有效地实现神国的目的来拯救罪人、更新生命以及尊崇上帝的名时，我们心智的能力就不太够用了。原因是，我们眼所能见的所有迹象，也许都指向那些非常有果效的事工，既能发挥我们的恩赐，看起来也能迎合巨大的需求，在当时看起来又像是上帝所赐的一个绝佳良机。我们在服侍中也得到了肯定，整件事情看起来就像是天作之合，但是，除去所有人人为的智慧，在看似硕果累累的路径之外，还有另外一条路，可能会把我们引向一些不太起眼的事件，是你从未预见或规划过的，但上帝使用这条路所带出来的荣神果效，却远超出任何人的智慧之路。

例如，1934年9月，如果所有的迹象都要求南方牧师末底改·福勒·汉姆离开在北卡夏洛特市进行的福音运动，那该怎么办？如果所有的经文、祷告、建议和环境都指向在亚特兰大的一项更大、更有果效的事工，那该怎么办？如果末底改·汉姆，这个几乎被世界遗忘的人，当时去了亚特兰大而不是夏洛特市，那么16岁的威廉·富兰克林·葛培理便不会因他的讲道而信主了。但正像事情发生的那样，在上帝的安排下，末底改·汉姆的夏洛特之行让比尔·葛培理成为基督徒。葛培理的归信也许是汉姆整个事工生涯中最有果效的时刻。没有人能计划这样的事情，没有任何人的智慧能预知这样的结局。

那么我们自己的计划和战略性思考又该怎么办？很明显，我们的计划在人生的成就中是没有最后发言权的。我们根本不知道哪一条路上会发生荣耀上帝的惊天转折，而这恰恰与自己的计划和期望大相径庭。一条看似全然无用的道路也许会比我们最精心的筹划都要成果斐

然。你就是不知道上帝会为忠心的人安排怎样的路径。

从这种观察中我们能推出什么结论？我们不应该下结论说思考和规划“智慧的道路”是在浪费时间，抑或是错误的决策方法。如果我们弃绝智慧，认为根本无法得知我们人生最有果效的道路，那么我们就与圣经里关于追求智慧的教导背道而驰了。

但人类智慧毕竟不是全能的，有智慧并不等于就一定确知哪条路最有成效。拥有智慧意味着你竭尽所能，利用你所能支配的全部资源，去探寻一条荣耀上帝的高效之路。

这意味着上帝要我们为明智地做决定而负责任，因为这表明了此时此刻，我们的心顺服于上帝的话语，并且渴慕他的荣耀。这才是我们要负责任的地方。只要动机正确，认识全备且得到了好的建议，我们并不需要为我们做出的决定负责。至于这个决定是否在使人归信或生命改变方面最具影响力、最卓有成效，那是上帝的工作。

作，不是我们的。

当末日来到，我们需要向上帝交账的是，我们是否依靠上帝的圣灵、为了彰显上帝儿子的荣耀去寻求智慧；至于我们的计划是否收到了如同葛培理归信那样神奇、巧合的效果，则不需要我们负责。

基于这种观察，我们应该如何有智慧地行事为人呢？这种认识至少可以在我们做决定的时候，给予我们一种想要荣耀上帝的强烈激情。它也可以让我们在这个时刻更想用做决定的方式，而不是事情的结局来彰显上帝的荣耀。这样我们就会有一种深深的平安，因为我们人生的最终成果不在于我们自己的智慧，而在于上帝的权能。

上帝的法则是，他会使用我们尽心竭力做出的英明而又荣耀上帝的决定，来缔造出最有影响力的人生。但并非总会如此。他也会打破这个法则，把一个很愚蠢的决定变得卓有成效。他用他的方式让我们保持谦卑，惧

怕骄傲；使我们充满盼望，不让我们因为常常犯错而灰心。即便目前的决定也许并没有齐全的数据准备、谋划，或者也没有周密的思考和迫切的祷告，我们也应该放胆前行，充满信心地行动。

全能的上帝有能力让一个不那么好的决定比一个好的决定更有影响力，更能为主发光。但这不应该使我们在追求智慧的路上变得漫不经心，因为我们该为这种追求负责。我们应该变得勇敢，要知道我们的智慧并不能决定我们的影响力或最终的效果，能决定的只有上帝。有时候，出于他的智慧和高深莫测的目的，他会把最坏的弯路变成最有成效的路径，但我们也免不了因蠢钝的决定受到管教。





上帝啊，  
你是全智全能的那位，  
我们感谢你掌管一切。  
我们生命中选择哪条道路，  
能更好地为主发光，  
不是由我们决定。  
我们向你坦白我们的罪和不可靠。  
我们不想治理这个世界，  
我们想让你掌管它。  
我们很开心自己的努力，  
可以换来谦卑的果实。  
而我们最愚蠢的选择，  
也许会结出最好的果子，  
因为一切都在于你。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

16

暴风雨中的奇异恩典

赞美诗《奇异恩典》的作者约翰·牛顿，在公海上度过了13年“罪人”的生活，后终于被上帝

拯救，成了一名牧师。43年间，先在奥尔尼，后在伦敦，忠心地爱护、牧养了英格兰两个教会。

在他人的眼中，牛顿就像是一个伟大而又温柔的战士，几十年来帮助无数人与失望作战。但他自己也曾那么无助，深陷罪中不可自拔，以至于他对自己的救赎一直感到不可思议。他可能是有史以来最绝望的一个人，但上帝拯救了他。1748年3月21日，海上的一场暴风雨让他从自己的过犯中猛醒。从23岁那年的那个夜晚开始，到他82岁去世，他每年都会纪念在“灰狗号”船上重生的那一天，并且禁食、祷告，以感恩的心将自己的一生再次献给主。当他年迈的时候，他写道：“1748年3月21日是

我永志不忘的一天，一直以来，这个日子我从未轻忽虚度过。就是在那一天，主从高天伸手抓住我，把我从大水中拉上来。”<sup>①</sup>

他为自己写过这样一篇墓志铭，来记录自己得救的奇迹和不配的事工：

约翰·牛顿，牧师，以前是一个不信上帝、作恶多端的浪子，曾经在非洲贩卖奴隶，然而因着主耶稣基督丰盛的怜悯，得蒙保守、恢复和赦免，并被指派传讲自己过去曾致力于消灭的恩惠福音，前16年在白金汉郡奥尔尼……<sup>②</sup>

本是一个极其刚硬、完全败坏的亵渎上帝之人，竟然奇迹般蒙上帝拯救，这种经历使得牛顿也成为一个帮助者，尽其一生去帮助那些同样无望的人。他的第一位传记作家理查德·赛西尔，也是他的朋友，在牛顿回忆录的

---

① 《约翰·牛顿的事工》，第一卷，第26-27页。

② 《约翰·牛顿的事工》，第一卷，第90页。

末尾这样提醒年轻人：

记住，绝望是错误的。我们应该看到，一个祷告的人不可能陷在绝望中，如果一个人被带出了地狱的无底坑，他已经站在怜悯的地面上了。我们应该记住，当我们看不到出路的时候，上帝看得见，在他没有难成的事，他许可我们依赖他，邀请我们在患难之日呼求他，并应许我们，他必搭救。<sup>①</sup>

牛顿最喜欢的一位诗人在他还没出生时就已去世了。他叫乔治·赫伯特。1593年，赫伯特出生在一个富有的威尔士家庭。当他只有三岁时，父亲便过世了。1620年，他成了一名“公众演讲家”，1625年，他成为一名议员。但1630年，他将财产悉数捐出，成了毕摩顿郊区一名普通的教区牧师。像牛顿一样，他的余生都在爱护、服侍一个教

---

① 《约翰·牛顿的事工》，第一卷，第126页。

会。牛顿很热爱赫伯特的诗。当你读到赫伯特的诗时，你会觉得这是个小小的奇迹。因为他们二人都曾被主的恩典打动，这种奇异恩典可以将罪人心里的绝望驱逐出去。赫伯特的诗捕捉到了牛顿的人生和他所传讲的信息：

离开吧，绝望！

我仁慈的主已经听见，

尽管风浪摧残着我的船只，

然而主会保守。

他在掌舵，

即便船将要倾覆，

暴风雨是他恩典的艺术杰作。

他虽会闭上眼睛，

但不会封闭他的心。<sup>①</sup>

---

① 《约翰·牛顿的事工》，第一卷，第128页。

这首诗当然很符合牛顿的境况：暴风雨是上帝恩典的艺术杰作。有时候，上帝仿佛会对他的选民转过脸去，但他的心不会。让我们学着像约翰·牛顿和乔治·赫伯特那样说：“离开吧，绝望！”让我们欣然接受耶稣的宝贵真理之言：“无病的人用不着医生，有病的人才用得着。我来本不是召义人悔改，乃是召罪人悔改。”<sup>①</sup> 那些在基督耶稣里的人不会被定罪。再听听保罗怎么说的：“‘基督耶稣降世，为要拯救罪人。’这话是可信的，是十分可佩服的。在罪人中我是个罪魁。”<sup>②</sup> 最后，为了增强我们的盼望，请留意《希伯来书》6章18节的话：“借这两件不更改的事，上帝决不能说谎，好叫我们这逃往避难所、持定摆在我们前头指望的人可以大得勉励。”

---

① 《路加福音》5章31-32节。

② 《提摩太前书》1章15节。



盼望之主啊，  
赐给我们牛顿和赫伯特那样的眼睛；  
让我们能看到，  
被基督所爱是多么不可思议。  
拿走我们以为配得幸福的自以为是，  
让我们为你奇异的恩典而惊叹。  
愿抱怨和牢骚不从我们的口中发出，  
主啊，让我们温柔地对待罪人。

父啊，  
谢谢你的怜悯，  
我们珍视你的恩慈。  
你如何给予我们，  
愿我们也如何给予他人。  
奉耶稣的名祈求，  
阿们！





LIFE  
AS A  
VAPOR

17

以史为鉴，得智慧之心

**新**约中的《犹大书》教导我们：学习历史是有价值的。这虽不是这封书信的重点，却也是极为真实鲜明的。

《犹大书》是圣经中倒数第二部书，犹大在信中鼓励圣徒们“要为从前一次交付圣徒的真道竭力地争辩”<sup>①</sup>。信中也告诫门徒们要警醒：“因为有些人偷着进来……是不虔诚的，将我们上帝的恩变作放纵情欲的机会，并且不认独一无二的主宰、我们（或作‘和我们’）主耶稣基督。”<sup>②</sup>犹大生动地描写了这些人的嘴脸，说他们“毁谤他们所不知道的”<sup>③</sup>，并且，“这些人是私下议论，常发怨言的，随从自己的情欲而行，口中说夸大

---

① 《犹大书》3节。

② 《犹大书》4节。

③ 《犹大书》10节。

的话，为得便宜谄媚人”<sup>①</sup>。他们“引人结党，（是）属乎血气，没有圣灵的人”<sup>②</sup>。

这一段里对某些人的评价可谓是人木三分。他们不待在教会外面，反倒“偷着进来”。犹大希望教会能看清他们的真面目，免得被他们错误的教导和败坏的行为所骗，误入歧途。

犹大教我们的策略之一，就是把他们和历史上的其他人、事、物加以比较。他举例说，“又如所多玛、蛾摩拉……也照他们一味地行淫，随从逆性的情欲，就受永火的刑罚，作为鉴戒”<sup>③</sup>。在这里，犹大把这些人比作所多玛人和蛾摩拉人。他的意思是如果这些人一味地一意孤行，所多玛和蛾摩拉的毁灭就是他们的结局。因此犹大认为，了解所多玛和蛾摩拉的历史，可以帮助我们分辨类似的错误，从而提醒圣徒此路不通。

---

① 《犹大书》16节。

② 《犹大书》19节。

③ 《犹大书》7节。

同样在第11节里，犹大参照了三个历史例证，描述了基督徒在那个时代的一种情形。他说：“他们有祸了！因为走了该隐的道路，又为利往巴兰的错谬里直奔，并在可拉的背叛中灭亡了。”<sup>①</sup> 这句经文实在振聋发聩。犹大为什么要引述数千年前的三段不同的历史典故呢？讲到所多玛<sup>②</sup>、该隐<sup>③</sup>、巴兰<sup>④</sup>，重点是什么？

重点有三。

一、犹大认为读者们肯定了解这些故事！很惊人是不是？他可是处在公元一世纪！那时候还没有什么书，也没有圣经可以读，更没有圣经磁带。有的只是普通人的言传口述。难道犹大就这么笃定读者们都应该知道什么是“该隐的道路”？什么是“巴兰的错谬”与“可拉的背叛”？你知道这些典故吗？真是不可思议！犹大居然

---

① 《犹大书》11节。

② 《创世记》19章。

③ 《创世记》3章。

④ 《民数记》22-24章。

期待读者们对这些历史了如指掌。相对而言，现今教会  
对圣经知识储备的要求真是太低了。

二、犹太认为了解历史能博古通今。基督徒如果对  
历史上的相似事件有所了解的话，会更好处理今天的  
错失。也就是说，了解历史对于基督徒的生活非常有帮  
助。如果你知道该隐出于嫉妒仇视他的弟弟亚伯，憎恨  
亚伯和上帝之间真正的灵性交流，那么你就会保持警  
醒，不让自己在弟兄之间重蹈覆辙。如果你知道巴兰最  
终屈服于金钱的诱惑，把上帝的话语当作是得利的手  
段，那么你就会对这种事更加警觉。如果你知道可拉藐  
视利未人的合法权威，憎恨摩西的领导地位，那么你就  
会远离喜欢分党结派、不乐意服从领导的人。

三、上帝的旨意难道还不清楚吗？他命定万事，书写  
历史，好让我们博古通今，更有智慧和见地，在当今世  
代为主和他的教会做工。

因此，永远不要诋毁历史，不要讥讽过去，永远不要

停止向上帝讨教，要一生研读他所赐给我们的教科书。了解历史会让我们提高警觉，更珍惜现今的生活，因为悠长的历史画卷更凸显了今生的短暂。这是一门很棒的功课。生如朝雾。如果你能看清这个事实，你就会变得更有智慧：“求你指教我们怎样数算自己的日子，好叫我们得着智慧的心。”<sup>①</sup> 每天学一些历史。为了抵挡未来生活中的错谬，让我们给自己，也给我们后代穿一件最棒的防护服，那就是了解历史。

---

<sup>①</sup> 《诗篇》90章12节。



主啊，  
你是万代人的避难所。  
大山未曾奠定，  
大地和世界未曾造出之时，  
你便是上帝，从亘古直到永远。  
而我们不过是草，  
一时繁荣，一时枯萎。  
我们也不过是云烟，  
时而起浮，时而消逝。  
求你让我们知道过去的事，  
让我们匆匆而过的生命，  
不要一再重复相同的错误。  
奉主耶稣永不改变的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

18

如雄狮般勇敢，如羔羊般谦卑



051

在《罗马书》第六章和第七章教导我们说，一旦我们相信基督是我们的主和救主以及生命的珍宝，我们就与基督联合了<sup>①</sup>。在与主的联合中我们死了<sup>②</sup>，而又复活了<sup>③</sup>。于是，一个绝对并且不可逆转的新造的人出现了<sup>④</sup>，一种绝对并且不可逆转的自由实现了<sup>⑤</sup>。我们出死人（永）生。就在各各他，我们命中注定的审判成为过去<sup>⑥</sup>。我们脱离了黑暗的权势，迁到了上帝爱子的国度里<sup>⑦</sup>。

但从这些章节中我们也可以看到，我们从罪中所得的

---

① 《罗马书》6章5节，7章4节。

② 《罗马书》6章8节；《歌罗西书》2章20节，3章3节。

③ 《罗马书》6章4节；《歌罗西书》2章12节；《以弗所书》2章6节。

④ 《哥林多后书》5章17节。

⑤ 《罗马书》6章14节、18节。

⑥ 《约翰福音》5章24节。

⑦ 《歌罗西书》1章13节。

自由还不是完全的自由。没错，那种绝对并且不可逆转的自由，那种从此万事大吉了的完全的自由，我们还没有得到！因罪依然住在我们里面<sup>①</sup>。我们的“肉体”是一个捣蛋鬼，每天都在与我们的灵魂纠缠<sup>②</sup>。我们还没有完全，也还没有荣获属于我们的冠冕和奖赏<sup>③</sup>。我们若说自己无罪，就是自欺<sup>④</sup>。

那么使徒保罗是如何教导我们行事为人的呢？难道他会说：“你已经里外焕然一新了，所以你的人生将会一帆风顺，不用再更新了？”或者说：“你还没有成为新造的人，所以仍须努力为在基督里有份而奋战？”这些都不对。他会说：“要凭着信心，张开怀抱迎接上帝在基督里给你的一切，以及上帝在基督里为他的荣耀给你的一切身份，要对上帝有信心。”那么，现在就信心满

---

① 《罗马书》7章17节、20节。

② 《罗马书》7章25节。

③ 《腓立比书》3章12节。

④ 《约翰一书》1章8节、10节。

满地去打一场仗，夺取基督已为你赢得的领地。在战斗实践中蜕变成你在基督里真实的身份。下面是关于这个真理的八个描述。

关于更新的宣言：“罪必不能做你们的主，因你们不在律法之下，乃在恩典之下。”<sup>①</sup>

关于更新的命令：“所以，不要容罪在你们必死的身上做王，使你们顺从身子的私欲。”<sup>②</sup>

关于更新的宣言：“你们既从罪里得了释放，就做了义的奴仆。”<sup>③</sup>

关于更新的命令：“现今也要照样将肢体献给义做奴仆。”<sup>④</sup>

关于更新的宣言：“因为知道我们的旧人和他同钉十

---

① 《罗马书》6章14节。  
② 《罗马书》6章12节。  
③ 《罗马书》6章18节。  
④ 《罗马书》6章19。

字架。”<sup>①</sup>

关于更新的命令：“这样，你们向罪也当看自己是死的。”<sup>②</sup>

关于更新的宣言：“因你们已经脱去旧人和旧人的行为。”<sup>③</sup>

关于更新的命令：“就要脱去你们从前行为上的旧人，这旧人是因私欲的迷惑渐渐变坏的。”<sup>④</sup>

关于更新的宣言：“（你）穿上了新人，这新人在知识上渐渐更新，正如造他主的形象。”<sup>⑤</sup>

关于更新的命令：“并且穿上新人，这新人是照着上帝的形象造的，有真理的仁义和圣洁。”<sup>⑥</sup>

关于更新的宣言：“你们受洗归入基督的，都是披戴基

- 
- ① 《罗马书》6章6节。
  - ② 《罗马书》6章11节。
  - ③ 《歌罗西书》3章9节。
  - ④ 《以弗所书》4章22节。
  - ⑤ 《歌罗西书》3章10节。
  - ⑥ 《以弗所书》4章24节。

督了。”<sup>①</sup>

关于更新的命令：“总要披戴主耶稣基督。”<sup>②</sup>

关于更新的宣言：“凡属基督耶稣的人，是已经把肉体连肉体的邪情私欲同钉在十字架上了。”<sup>③</sup>

关于更新的命令：“总要披戴主耶稣基督，不要为肉体安排，去放纵私欲。”<sup>④</sup>

关于更新的宣言：“你们既是无酵的面。”<sup>⑤</sup>

关于更新的命令：“应当把旧酵除净，好使你们成为新团。”<sup>⑥</sup>

有了更新的知识，并且操练带着信心（因为我们已经是新人了）和急迫感（更新的命令）生活，是基督徒生命的

---

① 《加拉太书》3章27节。

② 《罗马书》13章14节。

③ 《加拉太书》5章24节。

④ 《罗马书》13章14节。

⑤ 《哥林多前书》5章7节。

⑥ 《哥林多前书》5章7节。

秘诀。这也是使徒保罗的生活方式，他曾这样说：“这不是说我已经得着了，已经完全了，我乃是竭力追求，或者可以得着基督耶稣所以得着我的（或作所要我得的）。”<sup>①</sup> 基督耶稣已经得着我了，但我还是要竭力追求。

上帝不希望我们因不完美而丧志。他希望我们有得自由的勇气，因为我们的未来在他那里安全稳妥。“还未得着”使我们谦卑警醒。这条路有时候看起来很长，但“已经得着的”使我们信心满满又刚强壮胆，提醒我们这条路其实很短。耶稣曾经走过。在他里面，我们已经回家。而当我们还在世时，这就是我们的呼召：痛定思痛，信靠顺服，放胆前行。这也正是基督在世时的形象：如雄狮般勇敢，如羔羊般谦卑。

---

① 《腓立比书》3章12节。



主啊，  
请听我们内心的渴望，  
让我们柔顺，  
也让我们刚强。  
让我们因基督已成的大工，  
而信心满满；  
也让我们谦卑，  
因为我们离完全那么遥远。  
开我们的眼睛，  
让我们看到你所成就的神迹。  
不要让我们索求超过我们所当得的。  
我们软弱又多罪，  
亟须你的帮助。  
谢谢你永远地接纳了我们，  
谢谢你每日的帮助，  
谢谢你紧紧抓住我们。

现在，  
在我们身上完成你已经开始的工作吧！  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！





LIFE  
AS A  
VAPOR

19

结果子给上帝

如果你想成为一个有爱心的人，就必须向律法死，并且要追求与基督有生死相依、全然满足的联合。《罗马书》7章4节说：“你们借着基督的身体，在律法上也是死了，叫你们归于别人，就是归于那从死里复活的，叫我们结果子给上帝。”注意其中的承接关系：只有向着律法死了，从而归于那位从死里复活的耶稣，然后才能结果子给上帝。基督徒所要结的一颗好果子就是爱。所以，爱的秘诀就是向着律法死，并且用信心接受耶稣基督为你的救主和生命的至宝。

但这并不表示律法的目标与爱无关。《罗马书》13章10节说：“爱就完全了律法。”所以，向着律法死的真正意思是：不要非法地使用律法。这也是保罗在《提摩太前书》第一章里的意思。总有些人“想要做教法师，却

不明白自己所讲说的，所论定的”<sup>①</sup>。他们错在哪儿？

保罗解释说：“但命令的总归就是爱，这爱是从清洁的心和无亏的良心、无伪的信心生出来的。”<sup>②</sup>所以保罗福音事工的目标就是爱的果子。从“无伪的信心”生出爱心的人与福音并肩前行。

这种爱从哪里来呢？保罗说是从“清洁的心和无亏的良心、无伪的信心”生出来的。也就是说，追求爱的方法就是聚焦于内心和良心的改变，以及信心的苏醒和增强。如果只是努力遵守行为上的一系列戒律，是不会得到爱的。这也是我们必须杜绝的。

在《提摩太前书》1章6-7节，保罗描述了一些不谙此道，却偏要试图用律法去完全道德规范的人。他们不过是让事情越变越糟。保罗说：“有人偏离这些（就是清心、良心与信心），反去讲虚浮的话，想要做教法师，

---

① 《提摩太前书》1章7节。

② 《提摩太前书》1章5节。

却不明白自己所讲说的、所论定的。”他们的错误在于误用了律法。他们想要教导律法，却偏离了清心、良心与信心。所以他们得不到爱。

那么律法有错吗？没有错。保罗宣告律法无罪，“我们知道律法原是好的，只要人用得合宜。”<sup>①</sup>“合宜”地使用律法就是将律法当作指针，指向复活的基督的福音，从而将爱唤醒。保罗接下来又肯定了这个观点：“因为律法不是为义人设立的，乃是为不法和不服的，不虔诚和犯罪的（设立的）。”<sup>②</sup>这是什么意思？意思是对于那些用信心与基督联合，并且结出爱的果子的人来说，律法没有用武之地。而面对罪人，律法就要大展拳脚了，因为律法可以指出他们的生活与福音背道而驰，因此他们必须追求“可称颂之上帝的荣耀福音”，归属于那位从死里复活的主。

---

① 《提摩太前书》1章8节。

② 《提摩太前书》1章9节。

保罗在《提摩太前书》1章10-11节里说道，律法是为了显明并且判定人的罪，因为他们所行的是“敌正道的事……这是照着可称颂之上帝交托我荣耀福音说的”。这句话的意义不同寻常。注意一下律法和福音之间的关系。律法是为谁而立？为了那些“不法和不服的，不虔诚和犯罪的”，也就是说，那些没有“照着荣耀福音”而行的人，那些没有爱心的人。保罗所宣扬的福音的目的就是爱（第5节）。但问题是律法制造不出与福音相合的生命，只有福音才有这种能力。如果用得合宜，律法会将我们带到福音那里。这就是《罗马书》7章4节的意思：你们必须向着律法死，才能结出爱的果子，并且用信心与基督联合，从而“结（爱的）果子给上帝”。

换句话说，依照《提摩太前书》1章5-11节，律法意在控告那些破坏福音的人，并且定他们的罪！律法是“为别样敌正道的事……荣耀福音（而设立的）”。律法的规条不是基督徒结果子的首要或决定性条件；相反，

律法将我们带到基督面前，“因此……你们……归于那从死里复活的，叫我们结（爱的）果子给上帝。”<sup>①</sup> 让我们拥抱那位复活的基督吧！

生命何其匆匆，不要浪费在追求律法的规条上。与律法所联结的婚姻不会生出爱的果子。赶紧奔向基督吧！让律法成为你和耶稣之间谦卑的媒人。不要爱上你的媒人，也不要憎恨这个谦卑的中介。向律法死吧，归属于活着的基督。

---

① 《罗马书》7章4节。



天父，  
张开我们的心眼，  
让我们看到律法的宝贵和有限，  
无法在我们的生命中结出爱的果子。  
带领我们和耶稣建立深厚的个人的联结。  
让这种联结更新我们的头脑和意志，  
使我们可以想上帝所喜，  
厌上帝所恶。  
通过和主的联结，  
让我们完全成为有爱心的人。  
奉主耶稣的名求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

20

开放有神论如何遮蔽了  
我们隐藏的偶像



错误的神学不仅给人带来伤害，而且使上帝蒙羞。开放有神论就是其中一种。它是一种更新型的运动，叫嚣着“上帝创造了人之后，人开始自己做决定；然而在人做决定之前，上帝无从得知这些被造之人所做的任何正确或错误的决定”。<sup>①</sup> 换句话说，上帝的预知是有限的，且非常有限。汤姆斯·奥顿这样评论这种观点：“这种认为上帝对未来一无所知的想法是异端邪说，必须在圣经的基础上弃绝它。”<sup>②</sup> 如此错漏百出的神学不仅给人带来伤害，而且在很多不能预见的方面使上帝蒙羞。下面我们只考虑其中一种。

---

① 格雷格·博伊德，《来自一个怀疑论者的信》[战车胜利者出版社，科罗拉多斯普林斯，1994]，第30页。

② 汤姆斯·奥顿，“真正的改革者和传统主义者，”《今日基督教》

开放有神论可能会掩盖我们灵魂深处的偶像崇拜。我们灵魂最大的需求之一，就是要弄清楚我们是否珍惜基督胜过世上的万物。如果我们珍视任何人或物胜过基督，那就是偶像崇拜。保罗在《歌罗西书》3章5节说：

“所以要治死你们在地上的肢体，就如……贪婪，贪婪就与拜偶像一样。”如果贪婪就与拜偶像一样，那么贪恋世物多于上帝也是拜偶像了。这就是说我们在基督和他的智慧里所得的满足感，必须远远超过所有人际关系、成就和财产所能带给我们的满足。

那么，开放有神论是如何掩盖我们灵魂中的偶像崇拜呢？它将诸多灾难和罪恶的根本原因，解释为撒旦和人的主观意志，而不是上帝远高于、超于撒旦的全知全能。例如，博伊德曾说：

当一个人伤害了别人时，我不认为我们该去寻找其中“上帝的旨意”……我知道基督徒们常常在一场人为的悲剧中

说什么“上帝的旨意”……但我倒觉得这只不过是一种貌似敬虔的混乱的思维方式。<sup>①</sup>

约翰·桑德斯也说过类似的话：

上帝对于每一件恶事并没有一个具体的神圣的目的……当一个只有两个月大的婴儿得了一种痛苦的骨癌绝症时，这是一种毫无理由的罪恶。纳粹大屠杀是毫无意义的罪恶。一个少女被强暴并肢解，这是毫无意义的罪恶。我弟弟在车祸中死亡也是一个悲剧。在这些事件中，上帝并没有一个具体的目的。<sup>②</sup>

如果最终的解释不是“上帝的旨意”，那又会是什么？难道是人“自我决定式的”，甚至令上帝感到惊奇的

---

① 《来自一个怀疑论者的信》，第47页。

② 《冒险的上帝》[伊利诺依州丹尼森市，国际校园基督徒团契出版社，1992年 第262页。

自由意志（开放有神论者这样认为）？又或是来自于邪灵的一种“自我决定式的”意志？比方说，在承认“有时候上帝会使用个人的邪恶意念来完成他自己的计划”之后，博伊德又说，“但这并不能下结论说在每个邪灵的行为背后都有一个神圣的旨意。”<sup>①</sup> “一个自我决定式的、至高的邪恶个体掌控着世界。”“在世界上所有罪恶背后的那个终极原因是撒旦，而不是上帝。”<sup>②</sup>

那么，这种世界观是怎样帮助我们掩盖了灵魂中的偶像崇拜呢？是这样的：开放有神论否认了上帝对万事的最终决断权和计划性的安排<sup>③</sup>。它断言上帝的智慧并没有最终决定权<sup>④</sup>，所以上帝在我们的苦难中并不能成就对我

---

① 《争战中的上帝》[伊利诺依州丹尼森市，国际校园基督徒团契出版社，1997]，第154页，参看第57页、141页。

② 《争战中的上帝》[伊利诺依州丹尼森市，国际校园基督徒团契出版社，1997]，第54页。

③ 《约伯记》2章10节；《阿摩司书》3章6节；《罗马书》8章28节；《以弗所书》1章11节。

④ 《罗马书》11章33-36节。

们有益的计划<sup>①</sup>。开放有神论暗示，我们不应该认为上帝有智慧可以有意制造或允许灾难发生。这种观点阻拦我们去询问上帝，在他允许发生在我们身上的一切苦难之中，他有着怎样的神圣目的。

但是在现实中，我们的痛苦和损失常常是一个试验，检验我们是否珍视那位全智全能的上帝多于我们所失去的。这种来自上帝的仁慈的测试在圣经中随处可见。比如在《申命记》8章3节，摩西说：“他（上帝）苦炼你，任你饥饿，将你和你列祖所不认识的吗哪赐给你吃，使你知道人活着不是单靠食物，乃是靠耶和華口里所出的一切话。”也就是说，是上帝制造了这些艰难时刻（“他……任你饥饿”），以此来看我们是否把顺境当作上帝。我们爱的是食物，还是上帝？我们是否看上帝为至宝，在痛苦中依旧信靠他的美好计划，还是只爱他的

---

① 《耶利米书》29章11节，32章40节。

恩赐，所以当他把它们拿走时，我们会勃然大怒？

在《诗篇》66章10-12节中，我们也可以看到这种试验：“上帝啊，你曾试验我们，熬炼我们，如熬炼银子一样。你使我们进入网罗，把重担放在我们的身上。你使人坐车轧我们的头。我们经过水火。”在保罗的生活中，我们也可以看到这种试验。当他祈求上帝拿走他肉体上的刺时，基督告诉他，上帝对于他的痛楚自有计划。“为这事，我三次求过主，叫这刺离开我。他对我说：‘我的恩典够你用的。因为我的能力是在人的软弱上显得完全。’”<sup>①</sup> 保罗的考试内容是：你更看重彰显基督的能力，还是没有痛楚的人生？

在《彼得前书》1章6-7节中的试验是：“因此，你们是大有喜乐。但如今在百般的试炼中暂时忧愁，叫你们的信心既被试验，就比那被火试验仍然能坏的金子更显宝贵，可以在耶稣基督显现的时候，得着称赞、荣耀、

<sup>①</sup> 《哥林多后书》12章8-9节。

尊贵。”上帝使用这些试验来精炼我们的信心，以此证明即使在艰难时刻，我们依然信靠他的智慧、恩典和权能。《雅各书》1章2-3节和12节中也说道：“我的弟兄们，你们落在百般试炼中，都要以为大喜乐；因为知道你们的信心经过试验，就生忍耐……忍受试探的人是有福的，因为他经过试验以后，必得生命的冠冕，这是主应许给那些爱他之人的。”我们真的爱上帝吗？这才是试验的重点。我们真的珍惜上帝、相信痛苦背后有他仁慈的目的和智慧，还是更珍惜一种无痛的人生？这才是上帝的试验重点。

临到我们的试验显明了我们对这个世界的喜爱程度，无论是好的东西还是坏的东西。而我们的难处揭示了我们潜在的偶像崇拜。

对于那些相信上帝有计划、有智慧地掌控万物的人来说，我们对得失的回应，反映了我们灵魂中的偶像崇拜有多严重。我们真的珍惜上帝和他的智慧多过所失去的

吗？如果我们在失去后表现得极为愤怒、憎恨和苦毒，那正好说明我们爱所失去的胜过爱上帝。这是一个非常宝贵的发现，因为它可以帮助我们悔过，尽本分去珍惜基督，而不是自欺欺人地认为一切没有问题。

但开放有神论否认了上帝对我们的苦难有一个伟大的计划，它使我们无法清楚地查验自己的心是否有偶像崇拜。开放有神论并不鼓励我们去发现，去体味上帝在我们的痛苦中设立的仁慈的计划，它只是教导说并没有什么计划，那些攻击我们的邪恶计划归根结底是出自撒旦或邪恶的人而已（“世上所有罪恶背后的那个终极原因是撒旦，而不是上帝”）。

所以，我们该冲着撒旦或邪恶的人发怒（这倒也合乎情理），这样的话，我们就不会去问自己，这种愤怒是否反映出对于得失的一种过分的依恋。但是，与开放有神论相反，如果我们承认上帝的智慧才是解释我们得失的最终原因，我们就不得不面对一个非常宝贵的试验，



看看我们的心是否爱世物多过爱上帝的智慧。

我们一生的目的是为了反映基督无限的价值<sup>①</sup>。我们以上帝为宝贵，远超过任何人任何事物，以此显明上帝无限的价值。相信上帝全能全智的主权会让我们看到自己在痛苦和得失间的偶像崇拜。如果不相信上帝对万事有一个智慧的计划，就会掩盖我们的偶像崇拜。开放有神论的目的，就是逐步减弱上帝的恩典，而这恰恰迎合了我们虚伪之心的需求。

---



仁慈、全知的天父啊，  
我们赞美你无限的智慧，  
以及你神圣智慧的计划；  
你掌控着一切你手所做之工，  
以及所有你允许发生的事情。

我们知道，  
除非因着你对你儿女的慈爱，  
否则没有什么事能发生在我们身上。

我们因此欢欣壮胆。  
我们祈求你保护你的教会远离伤害，  
带领你的群羊走在真理的道路上。

上帝啊，  
揭示我们的偶像，  
让我们珍爱基督超过万事。

奉主耶稣的名祈求，

阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

21 / 如何向上帝发问

# 默想《罗马书》9章19-20节：

这样，你必对我说：“他为什么还指责人呢？有谁抗拒他的旨意呢？”你这个人哪，你是谁，竟敢向上帝强嘴呢？受造之物岂能对造他的说：“你为什么这样造我呢？”

很显然，保罗在教导时对于这样的问题有些不悦。那么是不是说我们在圣经研习的过程中不该提问呢？我不这么认为。

保罗说过一些颇有争议的话。彼得坦白地说保罗的书信有时候确实难以理解：“他一切的信上也都是讲论这事。信中有些难明白的，那无学问、不坚固的人强解，

如强解别的经书一样，就自取沉沦。”<sup>①</sup> 保罗曾说：“上帝要怜悯谁，就怜悯谁；要叫谁刚硬，就叫谁刚硬。”<sup>②</sup> 关键是：最终是上帝自己决定谁刚硬。“双子还没有生下来，善恶还没有做出来”之前，上帝就已经向雅各施怜悯，让以扫刚硬了<sup>③</sup>。

于是在《罗马书》9章19节，有人开始质疑：“他为什么还指责人呢？有谁抗拒他的旨意呢？”保罗这样回答：“你，只不过是一个人，没有权利向上帝强嘴。”

“强嘴”（*antapokrinomenos*）这个词在新约圣经里还出现过一次，在《路加福音》14章5-6节。耶稣对律法师们说在安息日治病是合法的，他说：“‘你们中间谁有驴或有牛在安息日掉在井里，不立时拉它上来呢？’他们不能对答（*antapokrithenai*）这话。”

他们不能“对答”是什么意思？意思是他们无法证

① 《彼得后书》3章16节。

② 《罗马书》9章18节。

③ 《罗马书》9章11-13节。

明耶稣是错的。他们没有理由批评他，也不能反驳他的话。所以“对答”这个词也许包含这么一层意思：“批评、反驳或纠正对方的观点。”

我想，这也就是为什么在《罗马书》9章20节里保罗生气的原因。如果可能的话，我们也许可以带着谦逊、受教、好奇的心，问一个更合理的问题，而不是指责、定罪或批评上帝的话。

比方说，在《路加福音》1章31节，天使加百列对马利亚说：“你要怀孕生子，可以给他起名叫耶稣。”马利亚既震惊又迷惑。处女不可能有孩子。她会被人嘲笑议论。但是她却问：“我没有出嫁，怎么有这事呢？”<sup>①</sup>她没有说这是不可能的事，反而问“怎么成就呢？”

加百列造访施洗约翰的父亲撒迦利亚时，情形可完全相反。天使对他说：“你的妻子伊利莎白要给你生一个

---

① 《路加福音》1章34节。

儿子，你要给他起名叫约翰。”<sup>①</sup> 但撒迦利亚知道“伊利莎白不生育，两个人又年纪老迈了”<sup>②</sup>。与马利亚不同，他的怀疑促使他问了另一个问题：“我凭着什么可知道这事呢？”他没有问：“你要如何成就这事呢？”而是问：“我怎么知道你会不会言出必行呢？”

加百列不喜欢这个答案，于是他说：“我是站在上帝面前的加百列，奉差而来对你说话，将这好信息报给你。到了时候，这话必然应验。只因你不信，你必哑巴不能说话，直到这事成就的日子。”<sup>③</sup>

总之，要想明白上帝做事的方式和理由，就要以谦逊受教的态度向上帝发问，这是上帝所悦纳的。上帝给了马利亚一个很好的答复：“圣灵要临到你身上，至高者的能力要荫庇你。”<sup>④</sup> 谜底虽然没有揭开，但心却得了安慰。

---

① 《路加福音》1章13节。  
② 《路加福音》1章7节。  
③ 《路加福音》1章19-20节。  
④ 《路加福音》1章35节。

我无法解开《罗马书》第9章的谜团。除了我们眼所能见的，还有太多未知的奥秘，我不是在阻止你们更多更深地了解上帝的心意，只是要存温柔、乐意的心接受上帝的话语，即便心存疑惑。

不要让你们的祷告变成向上帝强嘴的机会。不要批评上帝或迁怒于他。再过不久，我们会走完今生这段短暂的疑惑之旅。“我们如今仿佛对着镜子观看，模糊不清（原文作‘如同猜谜’）。到那时，就要面对面了。我如今所知道的有限，到那时就全知道，如同主知道我一样。”<sup>①</sup> 向上帝坦白你的疑虑。如果喃喃的抱怨声响起来了，就噤口不言。宁可安静地坐着，等候上帝的回复，也不要全盘否决。“我的心哪，你当默默无声，专等候上帝，因为我的盼望是从他而来。”<sup>②</sup>

---

① 《哥林多前书》13章12节。

② 《诗篇》62章5节。





LIFE  
AS A  
VAPOR

22

我不同意“上帝不制造灾难，  
却能化灾难为祝福”之说的两个原因

当谈到发生在世贸中心的“9.11”恐怖袭击时，很多基督徒都会说：“这不是上帝的作为，但会使万事互相效力。”当然，上帝能够，也的确会将灾难变为祝福，这点我不否认。但如果说“上帝不制造灾难”就另当别论了。我之所以这样说，有两个原因。一个原因是，这种说法超越了圣经的教导，甚至与之相悖。另一个原因是，它恰恰削弱了本想传达出来的盼望。

首先，这种说法超越，甚至悖逆了圣经。对某些人来说，他们之所以否认上帝是灾难的“制造者”，是因为他们认为上帝是无罪的，并且充满怜悯，而人类必须为自己的罪行负责。这么想无可厚非，而且弥足珍贵。然而对大多数人来说，这种说法所引申出来的意思可就截然不同了。他们认为，按照上帝的本相，他不能够，也不愿意去制造这样一场灾难。这种观点实在与圣经相悖，而且削弱

了盼望的力量。

上帝以怜悯之心掌控着宇宙间的一切，他既不犯罪，也不让世人逃脱罪责。他是如何做到这一切的，实在是件奥秘的事！但圣经的确是这样教导的。上帝“随己意行作万事”<sup>①</sup>。

“万事”包括麻雀的生死<sup>②</sup>，筛子的滚动<sup>③</sup>，选民的遭难<sup>④</sup>，国王的决策<sup>⑤</sup>，眼睛失明<sup>⑥</sup>，孩童生病<sup>⑦</sup>，钱财的得失<sup>⑧</sup>，圣徒的苦难<sup>⑨</sup>，出行的顺利<sup>⑩</sup>，基督徒的受难<sup>⑪</sup>，灵魂的悔改<sup>⑫</sup>，信心的恩赐<sup>⑬</sup>，圣洁的追求<sup>⑭</sup>，信徒的成长<sup>⑮</sup>，生与死<sup>⑯</sup>，还有耶稣的十架之路<sup>⑰</sup>。

无论小事或大事，好事或坏事，幸福或悲伤，外邦人

- 
- ① 《以弗所书》1章11节。
  - ② 《马太福音》10章29节。
  - ③ 《箴言》16章33节。
  - ④ 《诗篇》44章11节。
  - ⑤ 《箴言》21章1节。
  - ⑥ 《出埃及记》4章11节。
  - ⑦ 《撒母耳记下》12章15节。
  - ⑧ 《撒母耳记上》2章7节。
  - ⑨ 《彼得前书》4章19节。

- ⑩ 《雅各书》4章15节。
- ⑪ 《希伯来书》12章4-7节。
- ⑫ 《提摩太后书》2章25节。
- ⑬ 《腓立比书》1章29节。
- ⑭ 《腓立比书》3章12-13节。
- ⑮ 《希伯来书》6章3节。
- ⑯ 《撒母耳记上》2章6节。
- ⑰ 《使徒行传》4章27-28节。

或基督徒，痛苦或欢乐，上帝用他的智慧、公义和良善掌管着一切<sup>①</sup>。《海德堡要理问答》第27问这样描述：

上帝是全能的，他的能力无处不在。他用他大能的手臂掌管着天空、地面和万物；无论是药草或是野草，雨露或是干旱，果实累累或是颗粒无收，吃的或喝的，健康或是疾病，富裕或是贫穷，无论何物，都不是偶然出现的，乃是他慈父般双手的创造。

为了让我们更好地领悟这一点，圣经借着一些极其悲惨的故事无比清晰地向我们讲解。当灾难到来的时候，阿摩司说：“城中若吹角，百姓岂不惊恐呢？灾祸若临到一城，岂非耶和华所降的吗？”<sup>②</sup>在一次倒塌事故中，约伯失去了十个子女，他说：“赏赐的是耶和华，收取的

---

① 《以赛亚书》46章10节。

② 《阿摩司书》3章6节。

也是耶和華；耶和華的名是應當稱頌的。”<sup>①</sup> 就算渾身長滿了毒瘡，約伯仍說：“難道我們從上帝手里得福，不也受禍嗎？”<sup>②</sup>

撒旦的確存在，而且張牙舞爪地參與製造這個世界的災難！《約伯記》2章7節說：“於是撒旦從耶和華面前退去，擊打約伯，使他从脚掌到头顶長毒瘡。”撒旦擊打了約伯，但約伯沒有從撒旦那里尋找原因，相反，他看到了災難的根本原因。“難道我們不也从上帝手里受禍嗎？”《約伯記》的作者也贊同約伯的觀點，所以他寫道，約伯的弟兄姐妹“論到耶和華所降与他的一切災禍，都为他悲伤安慰他”。<sup>③</sup>

同樣，雅各也強調上帝借着約伯的遭遇顯明了他良善的本意：“你們听见过約伯的忍耐，也知道主给他的結

---

① 《約伯記》1章21節。

② 《約伯記》2章10節。

③ 《約伯記》42章11節。

局，明显主是满心怜悯，大有慈悲。”<sup>①</sup> 约伯也在祷告中说：“我知道你万事都能做，你的旨意不能拦阻。”<sup>②</sup> 撒旦的确真实存在并且恶贯满盈，但它逃不出上帝的掌控。

我不同意“上帝不制造灾难，但他可以化灾难为祝福”这个说法，还有另外一个原因。这种说法削弱了它本想传达出来的盼望。我想问一下说这种话的人：“如果你否认上帝可以‘利用’无数的契机让数千人幸免于9·11事件，那么你又如何盼望上帝会‘利用’这场灾难在试炼之中来拯救你呢？”那些说“上帝会化这场灾难为祝福”的人，恰恰否认了在9·11事件之前，上帝完全有能力阻止这场灾难的发生。圣经说上帝可以拦阻恶事<sup>③</sup>。

“耶和華使列國的籌算歸于無有，使眾民的思念無有功效。”<sup>④</sup> 但上帝的计划并非如此。让我们警醒吧。如果略

---

① 《雅各书》5章11节。

② 《约伯记》42章2节。

③ 《创世记》20章6节。

④ 《诗篇》33章10节。

去了上帝对万事的主权，我们就会失去唯一的盼望。

上帝不是消防员，一接到火警电话就赶到事故现场。他更像一个外科医生，为了病人的益处计划开刀手术。如果我们不相信上帝控制着各种麻烦的源头，就很难相信他也控制着麻烦的终点。如果我们否认上帝有能力和智慧去决定痛苦的开端，那么我们又凭什么相信他能使这痛苦终结呢？

我们都是罪人，毁灭也是罪有应得。在这如雾般短暂的一生中，我们活着的每一刻都是不配得的恩典。我们的盼望只有一个：借着耶稣基督的宝血，我们的过犯得以赦免，得称为义<sup>①</sup>，并且上帝会用他战无不胜的全能恩典保守我们，使我们得产业<sup>②</sup>。如若我们轻看了上帝的主权，就会失去这个盼望。

---

① 《以弗所书》1章7节；《哥林多后书》5章21节。

② 《耶利米书》32章40节。



主啊，求你怜悯，  
我们脆弱，容易犯错。

你全知全能，  
但我们不过如草，  
一岁一枯荣。

求你赐我们恩典，  
让我们相信你的所作所行都有美意。

即便在最痛苦的时刻，  
也不要让我们怀疑你的主权。

愿你压伤的骨头，  
也能踊跃；

在你赐下忧伤时，  
也赐给我们怜悯。

因为你的慈爱永不改变。

奉主耶稣的名祈求，

阿们！





LIFE  
AS A  
VAPOR

23

／ 赐人盼望的应许胜过罪

**当**我们“在恩典之下”时，罪之所以不能做我们的主<sup>①</sup>，是因为我们在恩典之下立志行事都是上帝在我们里面运行，为要成就他的美意。我这样说是基于《罗马书》6章17节：“感谢上帝！因为你们从前虽然做罪的奴仆，现今却从心里顺服了所传给你们道理的模范。”既然保罗为信徒的衷心顺服而感谢上帝，我就可以总结说，罗马的信徒之所以能发自内心的顺服，是上帝做工的果效。上帝既然能将我们的心变得顺服，那么罪也就不能做我们的主了，能做主的只有上帝。

这并不是说我们在今生可以变得完全<sup>②</sup>。但当我们毕生“为真道打那美好的仗”<sup>③</sup>，直到耶稣再来时，罪的

---

① 《罗马书》6章14节。

② 《腓立比书》3章12节；《哥林多后书》3章18节；《罗马书》7章24节。

③ 《提摩太前书》6章12节。

权势确实可以在我们的生命中被推翻、被击败。我听过一个关于成圣的比喻：我们与罪争战，追求圣洁的持久战，就好像是一个人一边上楼梯，一边上上下下地玩悠悠球。在追求敬虔的过程中，我们的生命也会有高潮有低谷，但总是一步步更向上接近我们所渴慕的圣洁。

我认为这个比喻还需要纠正一点点。当上到一半楼梯的时候，我们与不信和罪的这场争战，可能会遭遇到一次短暂的挫败，信心的悠悠球可能会降到比第一级台阶更低的位置。换句话说，在这场与不信和罪的大战中，没有人能保证，我们后来经历的挫败所导致的灰心绝望会比早先的更少。不管进程顺利与否，这场硬仗都必须打到最后。

我们必须让上帝的主权赋予我们盼望，相信改变可以发生，而不是消极怠战，不思变通。希望下面的经文能使你获得从上帝而来的鼓励，相信你可以，你也必将会取得进展，把罪逐出你的生命。

“因此，我们常为你们祷告，愿我们的上帝……用大能成就你们一切所羡慕的良善和一切因信心所做的工夫。叫我们主耶稣的名在你们身上得荣耀。”<sup>①</sup> 记住，当我们显明是上帝成就了我们的良善时，耶稣才会因此得荣耀。

“但愿赐平安的上帝……在各样善事上成全你们，叫你们遵行他的旨意，又借着耶稣基督在你们心里行他所喜悦的事。愿荣耀归给他，直到永永远远。阿们。”<sup>②</sup> 再次注意，既然上帝让我们“借着耶稣基督”行他所喜悦的事，那么得荣耀的应该是耶稣，而不是我们。

“若有服侍人的，要按照上帝所赐的力量服侍。叫上帝在凡事上因耶稣基督得荣耀。原来荣耀、权能都是他的，直到永永远远。阿们。”<sup>③</sup> 赐予者理应得荣耀。上帝赐给我们能力去“服侍”，所以他理应得称赞。

“圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、

---

① 《帖撒罗尼迦后书》1章11-12节。

② 《希伯来书》13章20-21节。

③ 《彼得前书》4章11节。

恩慈、良善、信实、温柔、节制。这样的事，没有律法禁止。”<sup>①</sup> 基督徒的态度和行为是圣灵所结的果子，而不是自己努力的成果。我们的努力固然重要，但却不是决定性的因素。

以上引用的所有经文，都证明了上帝是怎样成就旧约里关于新约的应许，就是上帝应许他会在子民中间做工，让他们变得顺服。下面是旧约里提到的几个应许。

“耶和华说：‘日子将到，我要与以色列家……另立新约……我要将我的律法放在他们里面，写在他们心上。’”<sup>②</sup> 曾几何时，律法只是写在石头上，却在我们悖逆的心里遭遇反抗。但在新约里，上帝却没有将律法置于身外发号施令，而是将律法带入人心，使人顺服。

“耶和华你上帝必将你心里……的污秽除掉，好叫你尽

---

① 《加拉太书》5章22-23节。

② 《耶利米书》31章31-33节。

心、尽性爱耶和华你的上帝，使你可以存活。”<sup>①</sup>

“我要……将新灵放在他们里面，又从他们肉体中除掉石心，赐给他们肉心，使他们顺从我的律例，谨守遵行我的典章。”<sup>②</sup>

“我也要赐给你们一个新心，将新灵放在你们里面。又从你们的肉体中除掉石心，赐给你们肉心。我必将我的灵放在你们里面，使你们顺从我的律例，谨守遵行我的典章。”<sup>③</sup> 注意里面强调的措辞“使你们顺从我的律例”。我想这就是保罗在《罗马书》6章17节里面感谢上帝的原因。

“又要与他们立永远的约，必随着他们施恩，并不离开他们，且使他们有敬畏我的心，不离开我。”<sup>④</sup> 我们之所以能够存着敬畏上帝的心坚持到底，是因为上帝大能的恩典一直保守着我们。

---

① 《申命记》30章6节。

② 《以西结书》11章19-20节。

③ 《以西结书》36章26-27节。

④ 《耶利米书》32章40节。

那么我们应该如何祷告并使用我们的意志力呢？如果上帝已经应许赐给我们圣灵，我们又该如何祷告？保罗这样祷告：“我所祷告的，就是要你们的爱心在知识和各样见识上多而又多。”<sup>①</sup> 我们祈求上帝按照他所命令的在我们里面做工：“主啊，让我们对彼此的爱心多而又多！这是你的工作！开始吧！”

但是祷告不能代替做工。上帝的全能并不代表人的意志力毫无用武之地。上帝要求我们在追求公义时应尽心竭力。“我亲爱的弟兄……就当恐惧战兢，作成你们得救的工夫；因为你们立志行事，都是上帝在你们心里运行，为要成就他的美意。”<sup>②</sup> 这是上帝的应许（上帝在你们心里运行），他会保守你的意志力，给你盼望（作成你们得救的工夫）。鼓起勇气。上帝不会让你孤军奋战。

---

① 《腓立比书》1章9-11节；《帖撒罗尼迦前书》3章12节。  
② 《腓立比书》2章12-13节。



是的，主啊，  
我们从你的应许中获得了勇气，  
这些应许最是甜美。  
仰望十字架，  
这些应许都是你用宝血赎回，  
稳固可靠。  
谢谢你，天父，  
因你为我们差遣耶稣基督；  
靠着他的宝血，  
你所有的应许成真，  
他现在成了我们盼望和喜乐的坚固基石。  
在短暂的人生战役中，  
请不要让我们绝望。  
奉主的名祈求，  
阿们！





LIFE  
AS A  
VAPOR

24

爱德华兹的朝圣者思维

2003年是约拿单·爱德华兹诞辰300周年。这正好适时地提醒了我，这位教会的巨人，我敬爱的前辈，依然可以教导今日的教会如何去珍爱基督，以及那些珍爱基督超过任何事的朝圣者的思维方式是什么样的。1733年9月，爱德华兹讲了一篇道，名为《基督徒的朝圣之旅》，讲的是一个真正基督徒的天路历程。这篇讲道是围绕着《希伯来书》11章13-14节展开的：

这些人都是存着信心死的，并没有得着所应许的，却从远处望见，且欢喜迎接，又承认自己在世上是客旅，是寄居的。说这样的话的人是表明自己要找一個家乡。

让我们来听听爱德华兹的阐述，让他来塑造我们的愿景，让我们知道在短暂的人生中，做一个行走天路、珍

视基督超过一切的朝圣者到底意味着什么。

### 朝圣者不会偏离他们的目标

一个旅客……不会被沿途美景吸引从而延误了行程。不会的，他会谨记旅行的目的地。即便他在旅馆住得很舒服，也不会在那里定居。他知道这些东西并不属于他，他不过是个过客，只要恢复了体力，或休整了一夜，他就会继续前行。<sup>①</sup>

### 朝圣者不会紧紧抓住今生的所有

我们应该渴慕天国超过渴慕今生的舒适和享乐……我们的心应当轻看这些属世的东西，如同一个旅途中的人，我们也应该在上帝的呼召下随时准备离弃这些东西。<sup>②</sup>

---

① 《事工》，真理的旌旗出版社，第243页。

② 《事工》，真理的旌旗出版社，第243页。

## 朝圣者会变成他们希望变成的样子

我们应该努力靠近天国，当我们逐渐靠近那极乐的异象时，应当越来越有属天的形状，越来越有天国子民的圣洁和属上帝的样式及知识，越来越明白上帝的荣耀、基督的荣美和神圣事物的超绝。我们应该致力在上帝的爱中不断地成长，这也许是我们心中一束渐旺的火苗，直到我们在这束火焰中荣归天家。<sup>①</sup>

## 除上帝之外，朝圣者不会对任何事感到满足

上帝是万物中的至善，在他里面的喜乐是唯一能满足我们灵魂的源泉。能在天国完全地享受上帝的同在，无疑比世间最舒适的住所还要更好。父母、伴侣、儿女或朋友的陪伴，都只不过是后事的影儿。但在上帝里面的喜乐却是实实在在的。如果说他们是斑驳的光影，那上帝就是太阳；如果他们是小溪，上帝就是源泉；如果他们是一滴水，那么上帝

---

① 《事工》，真理的旌旗出版社，第244页。

就是海洋……所以，我们为什么还要费心劳力在别的事物，而不在我们最终的真实的幸福上呢？<sup>①</sup>

### 朝圣者到达旅途终点时不会感到伤感

把我们的人生当作是一次去往天国的旅程，可以将我们从桎梏中解脱出来，并且在思考死亡时不会觉得难受。旅客会对旅行的终点怀有恐惧和惊骇吗？他一想到快到终点了就会抓狂吗？以色列人在旷野中飘荡40年，眼看就要到迦南地时，他们会觉得不舍吗？<sup>②</sup>

### 朝圣者会思想他们的追求

要努力去了解有关天国的事情。如果你对天国一无所知，你不大可能把自己的一生当作是去往那里的旅程。你感觉不到它的价值所在，也不会向往它。除非你很清楚地知道

---

① 《事工》，真理的旌旗出版社，第244页。

② 《事工》，真理的旌旗出版社，第246页。

有一个更美好的家乡，否则你的心很难从这些属世的东西上移开，很难只把它们当成是一种替代品使用，也很难为了那更美好的存在随时准备放弃这些东西。因此要努力去思想所追求的，对天国要有一个逐渐明朗的意识，并对它的存在坚信不疑，深谙于心。<sup>①</sup>

### 朝圣者一起旅行

基督徒们在这次旅行中应该互相帮助……旅途中有人陪伴是一件很让人高兴的事，但仅限于此。让他们抱团前行，不要掉队，否则会阻碍彼此的行程。竭尽所能地互相帮助直到山顶。这会使旅行更加顺利，当他们在荣耀中相聚在天父的家时，会更加的喜乐。<sup>②</sup>

这些宝贵的话语出自一个已经顺利完成旅途的人。他

---

① 《事工》，真理的旌旗出版社，第246页。

② 《事工》，真理的旌旗出版社，第246页。

是一个朝圣者。从他的身上我们能学到，如何将今生看作是过眼云雾，把天国看作是永恒的喜乐。活着就是基督，死了就有益处。让我们学会珍视基督超过万物，因基督看万事如粪土，好让我们的心“轻看这些属世的东西，如同一个旅途中的人，我们也应该在上帝的呼召下随时准备离弃这些东西”。



主啊，

让我们爱你胜过万物。

让我们学效朝圣者的一生，

爱世界更少，

爱天国更多。

让我们对魔鬼的美食索然无味，

对基督里坚实的喜乐热情倍增。

让我们警惕旅途中安逸的诱惑，

单单定睛于旅途的终点。

让我们成为对这个世界有用的人，

让我们充满爱心，

助人为乐，

乐于服侍，

并带人归主。

奉耶稣的名祈求，

阿们！





LIFE  
AS A  
VAPOR

25 / 所种的是羞辱，复活的是荣耀

浪漫之死并不常见，比较常见的是不自禁的呻吟和痛苦的呐喊。濒死时经历的屈辱实在很可悲。与其说它是英雄壮举，不如说它更像地狱。使徒保罗用了两个词来形容死亡的侮辱性攻击。第一个词是“羞辱”。他说我们肉体的死亡就像是一颗种子种在地里。种的是什么呢？“所种的是羞辱的。”<sup>①</sup>

在我上大学的时候，奶奶去世了，爷爷自己住在宾州，很是孤单，于是爸爸把他接到南卡罗来纳州跟我们一起住。我很高兴，妈妈也一如既往的孝顺。可爷爷的身体渐渐地衰弱，妈妈实在照顾不了他，而爸爸是个传道人，经常外出传道。

---

于是他们做了一个痛苦的决定，把爷爷送到了一家养老院。爷爷以前是个模具工，后来做了牧师，我眼睁睁看着他从一个壮汉到年老力衰。我最后一次见到爷爷是从神学院放假回家的时候。我和爸爸开车去养老院看他，我们都觉得这次可能是最后一次见他。我们的话不幸言中。

我看到爷爷戴着尿不湿，像个婴儿般蜷缩着。他的眼神呆滞茫然，呼吸很困难。爸爸跟我说了一些爷爷的往事，然后建议我们靠近爷爷的耳朵大声祷告。我们不管屋里还有其他人，几乎在吼着祷告。当爸爸祷告结束时，爷爷用尽全身力气，吃力地说了声“阿们”！这是我听他说的最后一句话。如果说我见过一个被种在“羞辱”中的身体，那就是爷爷。世界上还有成千上万像他这样的人。

保罗还用了另外一个词来形容死亡的耻辱。在《腓立比书》3章21节里，他说基督“将我们这卑贱的身体改变

形状，和他自己荣耀的身体相似”。“卑贱”这个词源于希腊语tapeinoseos。在新约里，基于基督形容自己为荣耀的“卑贱”，这个词变成了褒义，可在那之前，这个词只有“羞辱、贬低和失败”的意思。

我曾经看过一本朱利叶斯·施尼温德的传记，他是一位德国籍的新约学者，出生于1883年。在1948年的夏天，他病得很重，但几乎没有人知道他的病情。在他上最后一堂圣经课的时候，汉斯·克劳斯也在场。他听到施尼温德临走前用希腊语叹息道：“卑贱的身体！卑贱的身体！”

基督教对将死的身體所要经受的羞辱、贬低和可耻有着很深的体会。耶稣的死永远颠覆了我们的期望。

“他的面貌比别人憔悴，他的形容比世人枯槁。”<sup>①</sup> 门徒难道会高于主吗？我们难道该期待比这更好的情形吗？他的脊梁被鞭笞，脸被拳打，头被荆棘刺得流血，胡子

<sup>①</sup> 《以赛亚书》52章14节。

被拉扯掉，手和脚被钉子钉穿，肋旁也被矛刺入。他甚至被屈辱地剥光衣服。他在“大声喊叫”中死去<sup>①</sup>。

因此，对于耶稣的追随者来说，当耶稣带着“荣耀的身体”从死里复活，并且永远活着时，这有多么的宝贵！《罗马书》6章5节说：“我们若在他死的形状上与他联合，也要在他复活的形状上与他联合。”这个应许是多么的宝贵！还有《哥林多前书》15章43节的应许：“所种的是羞辱的，复活的是荣耀的。”《腓立比书》3章21节的应许：“他要……将我们这卑贱的身体改变形状，和他自己荣耀的身体相似。”最后，还有《马太福音》13章43节的应许：“那时，义人在他们父的国里，要发出光来，像太阳一样。”

---

① 《马太福音》27章53节



慈爱的天父，  
求你帮助我们从容地面对死亡。  
也教导我们，  
如何去帮助彼此面对死亡。  
你已经向我们显明这并非易事，  
但你仍旧给了我们那么多的应许；  
使我们有勇气说出：死了就有益处。  
让我们脱离恐惧，给我们不能动摇的盼望。  
让我们记住，  
一宿虽有痛苦，  
但早晨必欢呼。  
让我们明白，  
今生短暂的痛苦，  
是为那将来永远的荣耀做准备。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

26 / 让节制来得更猛烈些吧

虽然上帝已经应许给希伯来人迦南美地，但他们还是要用武力夺取一座座城池；同样，上帝应许给我们节制的品行，但我们也要用武力夺取。<sup>①</sup>

“节制”的概念隐含了一场自我之间的战争。它暗示着我们“自我”生出了不该被满足的欲望，应该加以“控制”。耶稣说，我们应当“舍己”，“天天背起我们的十字架”，然后跟从他<sup>②</sup>。我们的“自我”每一天都会产生一些应该被“舍弃”或“节制”的欲望。

通往天国的路是狭窄的，布满了致命的诱惑。所以耶稣说：“你们要努力进窄门。”<sup>③</sup>“努力”一词的希

---

① 爱德华·威尔士，“节制与‘我还要’之间的战斗”，《圣经辅导周刊》，第19卷，第2期(2001年冬)，第30页。

② 《路加福音》9章23节。

③ 《路加福音》13章24节。



腊原文是agonizesthe，你没听错，词头是“agonize”（痛苦）。

我们可以从《马太福音》5章29节里尝到一丝痛苦的滋味：“若是你的右眼叫你跌倒，就剜出来丢掉。”这就是节制的猛烈性。这也是耶稣在《马太福音》11章12节里的暗示：“天国是努力进入的，努力的人就得了。”你努力抓住天国了吗？

保罗说基督徒训练节制，就像是希腊运动员训练身体一样，只不过我们的目标是恒久的，不是暂时的。“凡较力争胜的，诸事都有节制，他们不过是要得能坏的冠冕；我们却是要得不能坏的冠冕。”<sup>①</sup> 因此保罗又说：“我是攻克己身，叫身服我。”<sup>②</sup> 节制就是无论有多揪心，也要对罪恶的欲望说“不”。

然而，基督徒节制的方式可不是“只管说不”！问题

---

① 《哥林多前书》9章25节。

② 《哥林多前书》9章27节。

出在“只管”这个词上。你不能只管说不。你应该以一种特别的方式说不，你应该靠着在基督的大能和喜乐里生发的信心说不。“不”这个字很残酷，也许让人很痛苦。但世俗的节制和属上帝的节制截然不同。战争胜利后谁会得荣耀？这是问题的关键。是我们得荣耀，还是基督得荣耀？如果我们是靠着相信基督的大能和喜乐而训练节制，那么得荣耀的会是基督。

基督徒看待节制的关键是，节制是一份礼物，是圣灵所结的果子。“圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平……节制。”<sup>①</sup>那么我们该怎样“努力”对付致命的欲望呢？保罗这样回答：“我也为此劳苦，照着他在我里面运用的大能尽心竭力。”<sup>②</sup>答案是“照着他在我里面运用的大能”。保罗靠着基督的大能而“努力”，而不是靠自己。圣经里还有类似的经文：“若靠着圣灵治死身体的恶

---

① 《加拉太书》5章22节。

② 《歌罗西书》1章29节。

行，必要活着。”<sup>①</sup>“万军之耶和华说：不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵方能成事。”<sup>②</sup>让我们浴血奋战吧！但不是靠自己。“马是为打仗之日预备的，得胜乃在乎耶和华。”<sup>③</sup>

圣灵如何在我们心里栽种节制的果子？圣灵教导我们恩典的奇异宝贵，让我们看到、体会（信任）上帝借着耶稣向我们显明的真貌。“因为上帝救众人的恩典已经显明出来，教训我们除去……世俗的情欲，在今世自守、公义、敬虔度日。”<sup>④</sup>当我们真正看到且相信上帝借着耶稣基督向我们显明的恩典时，我们便不再被“妄求”所控。所以说，节制这场战役是一场信心之战。“你要为真道打那美好的仗，持定永生。你为此被召。”<sup>⑤</sup>

- 
- ① 《罗马书》8章13节。  
② 《撒迦利亚书》4章6节。  
③ 《箴言》21章31节。  
④ 《提多书》2章11-12节。  
⑤ 《提摩太前书》6章12节。



我们在天上的父，  
祈求你在我们心中做工，  
击退我们心里迷恋的那些致命的罪恶。  
我们承认内心有争战，  
我们对内心败坏的残余痛心疾首。  
让我们横眉冷对一切无关于基督的欲念。  
让我们珍爱耶稣，  
胜过一切。  
奉主的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

27 / 思上帝之所思

1888年10月15日，马克·吐温在给乔治·本顿的信中写道：“差不多正确的话与正确的话之间可是千差万别，就好像萤火虫和闪电之间的差别一样。”

这也是人的意念和上帝的意念之间的区别。上帝的意念是我们追求的目标，我们必须去寻求、理解、信任、珍惜、顺服、传扬上帝的意念。没有什么比上帝对万物的所思所言更为重要，尤其在上帝谈到他自己的时候。

**我们的意念转瞬即逝，但上帝的意念永远立定。**

“耶和华知道人的意念是虚妄的。”<sup>①</sup>

“草必枯干，花必凋残，因为耶和华的气吹在其上；百姓诚然是草。草必枯干，花必凋残；唯有我们上帝的

---

① 《诗篇》94章11节。

话，必永远立定。”<sup>①</sup>

### 上帝的意念无法计数。

“耶和华我的上帝啊，你所行的奇事，并你向我们所怀的意念甚多，不能向你陈明。若要陈明，其事不可胜数。”<sup>②</sup>

“上帝啊，你的意念向我何等宝贵，其数何等众多。”<sup>③</sup>

### 上帝的意念远远高过我们的意念。

“恶人当离弃自己的道路，不义的人当除掉自己的意念……耶和华说：‘我的意念非同你们的意念，我的道路非同你们的道路。天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路，我的意念高过你们的意念。’”<sup>④</sup>

---

① 《以赛亚书》40章7-8节。

② 《诗篇》40章5节。

③ 《诗篇》139章17节。

④ 《以赛亚书》55章7-9节。

**上帝的意念无法探寻，难以测度。**

“深哉！上帝丰富的智慧和知识。他的判断何其难测！他的踪迹何其难寻！谁知道主的心？谁做过他的谋士呢？谁是先给了他，使他后来偿还呢？因为万有都是本于他，倚靠他，归于他。愿荣耀归给他，直到永远。阿们！”<sup>①</sup>

**上帝的意念只能为上帝所知。**

“除了在人里头的灵，谁知道人的事？像这样，除了上帝的灵，也没有人知道上帝的事。”<sup>②</sup>

**上帝的意念只向他所喜悦的人显现。**

“那时，耶稣说：‘父啊，天地的主，我感谢你！因为你将这些事向聪明通达人就藏起来，向婴孩就显出来。父啊，是的，因为你的美意本是如此。一切所有

---

① 《罗马书》11章33-36节。

② 《哥林多前书》2章11节。



的，都是我父交付我的。除了父，没有人知道子；除了子和子所愿意指示的，没有人知道父。’”<sup>①</sup>

上帝的意念只通过圣经里蒙启示的代言人来诠释。

“我们所领受的，并不是世上的灵，乃是从上帝来的灵，叫我们能知道上帝开恩赐给我们的事。并且我们讲说这些事，不是用人智慧所指教的语言，乃是用圣灵所指教的语言，将属灵的话解释属灵的事（或作‘将属灵的事讲与属灵的人’）。”<sup>②</sup>

但上帝的意念却被属血气的人所不耻。

“然而，属血气的人不领会上帝圣灵的事，反倒以为愚拙，并且不能知道，因为这些事唯有属灵的人才能看透。”<sup>③</sup>

---

① 《马太福音》11章25-27节。

② 《哥林多前书》2章12-13节。

③ 《哥林多前书》2章14节。

**只有心意更新的人才能察验上帝的意念。**

“不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为上帝的善良、纯全、可喜悦的旨意。”<sup>①</sup>

**我们看见上帝的荣耀后被更新，得以明白上帝的意念。**

“我们众人既然敞着脸得以看见主的荣光，好像从镜子里返照，就变成主的形状，荣上加荣，如同从主的灵变成的。”<sup>②</sup>

**透过福音的创造性神迹，我们得以看见上帝的荣耀。**

“此等不信之人被这世界的上帝弄瞎了心眼，不叫基督荣耀福音的光照着他们。基督本是上帝的像。我们原不是传自己，乃是传基督耶稣为主，并且自己因耶稣做你们的仆人。那吩咐光从黑暗里照出来的上帝，已经照在我们

---

① 《罗马书》12章2节。

② 《哥林多后书》3章18节。

心里，叫我们得知上帝荣耀的光显在耶稣基督的面上。”<sup>①</sup>

**被更新的人如同寻找金银财宝般寻求上帝的意念。**

“我儿，你若领受我的言语，存记我的命令，侧耳听智慧，专心求聪明。呼求明哲，扬声求聪明，寻找它，如寻找银子，搜求它，如搜求隐藏的珍宝，你就明白敬畏耶和华，得以认识上帝。因为耶和华赐人智慧，知识和聪明都由他口而出。”<sup>②</sup>

**我们要认真思想上帝的意念，主必会让我们领悟。**

“我所说的话你要思想。因为凡事主必给你聪明。”<sup>③</sup>

**有关上帝意念的知识让人自高自大，但爱心能造就人。**

“论到祭偶像之物，我们晓得我们都有知识；但知识

---

① 《哥林多后书》4章4-6节。

② 《箴言》2章1-6节。

③ 《提摩太后书》2章7节。

是叫人自高自大，唯有爱心能造就人。若有人以为自己知道什么，按他所当知道的，他仍是不知道。若有人爱上帝，这人乃是上帝所知道的。”<sup>①</sup>

**所有与上帝的意念有关的知识总归都是为了爱。**

“但命令的总归就是爱。这爱是从清洁的心和无亏的良心、无伪的信心生出来的。”<sup>②</sup>

**爱是为了荣耀赞美上帝。**

“我所祷告的，就是要你们的爱心在知识和各样见识上多而又多，使你们能分别是非（或作‘喜爱那美好的事’），做诚实无过的人，直到基督的日子。并靠着耶稣基督结满了仁义的果子，叫荣耀称赞归与上帝。”<sup>③</sup>

这可真是不同寻常，上帝所有的意念都是为了帮助我

---

① 《哥林多前书》8章1-3节。

② 《提摩太前书》1章5节。

③ 《腓立比书》1章9-11节。

们彼此相爱；而我们所有爱的目的都是为了“叫荣耀称赞归与上帝”。这个双层真理是上帝伟大的意念之一。上帝的所做所言使我们可以彼此相爱，而通过彼此相爱我们可以彰显上帝的荣耀。

但这怎么可能呢？上帝的这个伟大意念该怎样付诸实践呢？难道爱本身不就是终点吗？你怎么可以真心爱一个人却又别有用心——希望上帝得荣耀呢？答案是，上帝对我们有一个无比宝贵的意念，那就是爱能使被爱的人心醉神迷，欢欣无比。能让被爱的人如此快乐，就是荣耀上帝。爱意味着我们要竭尽全力，甘愿付出任何代价帮助别人进入上帝的荣耀。一旦他们被吸引，就会心满意足，上帝也会被荣耀。这就是荣神益人！

这只是我们日复一日寻求上帝、思上帝之所思的众多发现之一。明白上帝的意念与明白人的意念之间的差别，就好像一个是闪电，一个是萤火虫。



慈爱的天父，  
敞开、拓展我们的心怀意念，  
充实它，更新它，  
让我们能思你之所思。  
不要让我们的心只想着囤积财富，  
让它喜悦你的话语。  
怜悯我们总是被世事缠绕，  
心被蒙蔽，  
不能从你的话语中体验到认识你的喜乐。  
哦，主我们的上帝啊，  
你所行的奇事，  
并你向我们所怀的意念甚多。  
你的意念何等丰富！  
所有的赞美和荣耀都归于你！  
奉主耶稣的名，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

# 28 / 上帝要人敬拜他是出于虚荣吗

## 致迈克尔·普洛斯的一封信

亲爱的普洛斯先生：

我怀着极大的喜乐对您说，上帝对敬拜的要求是出于美好的爱，而不是丑陋的骄傲。2003年3月30日，您在《伦敦经济时报》上说：

我一直很难理解宗教里的敬拜仪式。我们假设一下，一个无所不能的上帝，为了某种捉摸不透的原因，决定创造一些东西。那他为什么非要我们来敬拜他呢？我们又没有要求被造。生命本身已经够麻烦的了。我们知道有一些趾高气昂的暴君，就喜欢各种阿谀奉承，溜须拍马。但一个具有完美



道德的上帝当然不应该有任何人格上的缺陷。那么为什么每个星期天还有那么多人要俯伏敬拜呢？

我不明白您为什么认为上帝要求敬拜的唯一动机是他有所需求或者有人格缺陷。人固然会这样，但对于上帝，还有另外一个可能。

无神论者艾因·兰德曾说，赞美是最稀有的，也是最棒的一种享乐，要是果真如此呢？如果（我希望艾因·兰德也能明白）上帝真的是宇宙中最值得赞美的存在呢？这不正表明了上帝对我们赞美的呼召，归根结底是为了我们最大的愉悦吗？如果为了实现这个呼召，上帝甚至牺牲了他爱子的生命，那么这算不算爱（而不是自大）呢？

上帝为什么配得赞美？圣经给出的原因是：他本伟大。“因耶和華為大，當受極大的讚美。”<sup>①</sup> 他比任何被造之物都更配得赞美。这才是他之所以为上帝的真正含义。

---

① 《诗篇》96章4节。

圣经上说，由衷的赞美是一件喜乐的事。“你们要赞美耶和华，因歌颂我们的上帝为善为美，赞美的话是合宜的。”<sup>①</sup> 这种喜乐是最美好的，并能存到永远。“在你面前有满足的喜乐，在你右手中永远的福乐。”<sup>②</sup>

我的结论就是，上帝之所以要求我们极力地赞美他，是为了能让我们享受最大的喜乐。我们很清楚，上帝造我们并不是因为我们有多少利用价值，而是为了让我们去享受真正伟大的事物。生命中最大的喜乐就是当我们忘记自我、沉浸在伟大事物之中的时候。而最伟大的事物就是上帝。激动人心的每件好事都能在上帝那里被放大千万倍，因为他是创造万物的主。上帝是独一无二的。他是世间唯一可以通过抬高自己去爱人的存在。如果他“谦逊”地把我们从他的荣美里赶除，任我们去别处寻找乐趣，那我们可就毁了。

---

① 《诗篇》147章1节。

② 《诗篇》16章11节。

一些伟大的思想家早在我之前就说过类似的话。比如乔纳森·爱德华曾说：

很容易看出，上帝是如何从赞美中发现人的美德，并找到他的幸福的；因为他的幸福来自于被造之物对他的至高赞美……上帝在其中欢欣喜爱……上帝对被造之物美德的尊重，以及他对自己的尊重，并不是对立的；两者合二为一，就如同被造之物想望的幸福就是与上帝联合。<sup>①</sup>

作家C.S.路易斯也曾透过表象看到了上帝自我提升的真正之美（他以前和您一样，也认为《诗篇》听起来像一个渴望赞美的老女人发出的声音）。后来他终于恍然大悟：

---

① 乔纳森·爱德华，《上帝造世界的终极目的》，节选自约翰·派博的书《上帝对自己荣耀的激情》[伊利诺伊州惠顿市：十架之路出版社，1998]，248页。

我之所以认为赞美上帝很难，是因为我荒唐地否定了——一个事实：我们欢喜快乐地愿意为其他心爱之物做任何事，甚至情不自禁地去做某件事，却不愿意为那位最宝贵的上帝做同样的事。我认为我们之所以愿意去赞美我们喜欢的东西，是因为这种赞美不仅仅表达了我们的欣赏，更使得这种欣赏之情得以完全。<sup>①</sup>

爱德华和C.S.路易斯都明白，赞美上帝是在上帝里面获得完满的喜乐。这种喜乐源于上帝无限的荣美和伟大。没有任何人比他更配得赞美，他是我们真正的快乐。但我们这些罪人却看不到也不想要，我们只想以自己为中心。耶稣基督教导我们用一种全新的方式生活，然后为我们的罪而死，担当了上帝的震怒，为我们打开了一条新路去经历上帝，体味上帝。“因基督也曾一次为罪受苦（受苦有古卷作受死），就是义的代替不义

---

<sup>①</sup> C.S.路易斯，《诗篇的反思》[纽约：哈考特出版公司，1958]，第93-95页。

的，为要引我们到上帝面前。”<sup>①</sup>

因此，上帝喜悦我们的赞美，并不是因为他的愿望得不到满足，而是因为我们只有在赞美的时候才会完满。这不是傲慢，而是爱的表达。

我为您祷告，希望有一天您会看到并且体会您的造物主、救赎主的真正荣美。

---

① 《彼得前书》3章18节。



天父啊，  
我们为迈克尔·普洛斯祷告，  
不只为了他，  
也为我们自己祷告。  
我们本应认识你，体会你，  
但我们没有；  
你本配得我们热切的赞美，  
但我们没有。  
我们不冷不热，三心二意，  
主啊，怜悯的上帝，  
饶恕我们的过犯，  
带我们进入那永远的喜乐。  
让我们被你吸引，  
不要让我们沉迷于次等的喜乐。  
奉主耶稣的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

# 29 / 客旅的影响力

基督徒之所以是世上的客旅<sup>①</sup>，不是因为他们不关心世俗文化的走向，而是说他们是一群既快乐又悲伤的局外人，站在圈外发挥影响力。我们不过是客旅。“我们却是天上的国民，并且等候救主，就是主耶稣基督从天上降临。”<sup>②</sup>“我们在这里本没有常存的城，乃是寻求那将来的城。”<sup>③</sup>生命不过是一片云雾，飘荡在异乡的空中。

然而我们却是一群快乐的背包客，因为那为我们浴血奋战的统帅要求我们存欢喜的心，忍受异乡的苦难。

“人若因我……逼迫你们……你们就有福了。应当欢喜快乐，因为你们在天上的赏赐是大的。”<sup>④</sup>我们之所以开

---

① 《彼得前书》2章11节。

② 《腓立比书》3章20节。

③ 《希伯来书》13章14节。

④ 《马太福音》5章11-12节。



心，是因为使徒保罗指教我们说：“我想，现在的苦楚若比起将来要显于我们的荣耀，就不足介意了。”<sup>①</sup> 我们之所以开心，是因为在这个堕落的世界，主的恩典依然处处可寻，上帝也愿意我们欣然领受<sup>②</sup>。我们之所以开心，是因为知道总有一天，我们这些客旅将会承受地土<sup>③</sup>。基督为罪人死了，所以有一天，“万物”都会归属于他的子民<sup>④</sup>。

然而，我们的开心也夹杂着伤心。因为基督实在是配得比我们这群基督徒所能给予他的更好的顺服，因为这世上还有那么多人从没听过福音的好消息：“基督耶稣降世，为要拯救罪人。”<sup>⑤</sup> 而且无论在哪个时代，世俗的文化都使基督蒙羞，以耻为荣，不顾一切地自我毁灭。

美国也不例外。美国文化无论是从现实的角度还是圣

---

① 《罗马书》8章18节。

② 《提摩太前书》4章3节，6章17节。

③ 《马太福音》5章5节。

④ 《罗马书》8章32节。

⑤ 《提摩太前书》1章15节。

经神学的角度来讲，都不属于基督徒。从来都是这样。如今所多玛式的堕落并不仅限于基督徒。“全世界都卧在那恶者手下。”<sup>①</sup> 堕落从始祖犯罪那天就开始了，也会一直持续下去，直到基督得胜再来。总有一天，上帝的合法主权会昭告天下。基督对万物的主权也会一步步显明，痛苦叹息的时代过后，就会迎来荣耀的时代。“不但如此，就是我们这有圣灵初结果子的，也是自己心里叹息，等候得着儿子的名分，乃是我们的身体得赎。”<sup>②</sup> 客旅们与万物一同叹息。我们一直在等待。

但基督徒的客旅之路并不消极。看到苦难时，我们不会幸灾乐祸；看到败坏的文明时，我们也不会趁机作乐。我们会为之哀哭，我们理应如此。我的意思是：客旅不意味着愤世嫉俗、事不关己或袖手旁观。世上的盐不该嘲笑腐肉，而是应尽其所能地保存调剂。如果无能

---

① 《约翰一书》5章19节。

② 《罗马书》8章23节。

为力，就为之哀哭。世上的光不应该对着邪恶的黑暗世界说“可算解脱了”，然后溜之大吉。即便不能普照，也要努力发光。

在美国的文化里，基督徒视自己如客旅，这并不会消除我们的影响力，只会让我们更加冷静处事。我们不会对国家的败落暴跳如雷，不会对邪恶势力的暂时得胜怨天尤人，也不会因怒气而刚硬。我们都明白，这不是什么新事。自古以来就是如此，想想安提阿、哥林多、雅典、罗马。撒旦的帝国不仅仅是堕落，它和我们不共戴天。三个世纪以来，众多的基督徒为了高举基督浴血奋战。现今依然如此，将来也会。

早先的基督徒客旅们从没想过要抱怨世俗人文的泛滥。上帝的话语依旧在他们的耳边回响：“并且你们要为我的名被众人恨恶，唯有忍耐到底的，必然得救。”<sup>①</sup> 那

---

① 《马可福音》13章13节。

个时代充盈着大无畏的喜乐和坚定不移的恩典事工。

是的，那是一个有影响力的时代，现今也是。我们不用大张旗鼓地夺回被世人丢失和遗忘的律例，应该借着眼泪、劝说和坚持发挥影响力，因为我们深知，无论是种族歧视、剥削穷人、无神论教育、堕胎，还是同性婚姻，都不是简单的向左还是向右的问题，而是可悲的、致命的罪中之乐。

基督徒客旅的伟大之处不在于功绩，而在于服侍。无论输赢，我们都要见证真理、荣美和喜乐。我们既不拥有，也不操控文化。我们带着忧伤的喜乐和坚忍的恩典去服侍，去荣神益人。



天父啊，  
不要让我们得意洋洋地轻看这个世界，  
也不要让我们自怨自艾或妄自尊大。  
让我们感知生命应充满恩慈，  
教导我们白白地得来，  
也应白白地给予。  
让我们心怀忧伤，  
做一个快乐的、有用的客旅。  
奉主的名祈求，  
阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

30 / 柔情蜜令

如

如果你以恩典的心态确信上帝是与你为友而不是为敌，那么你对上帝主权的认识越清晰，你就越喜乐。上帝的主权所涵盖的领域越辽阔，你就越有安全感，即使当爱遭遇危机时，依然毫无惧怕。

上帝的确站在我们这一边。好消息是，基督用他的宝血和公义使我们因信称义，并且上帝会永远帮助我们。在《罗马书》8章31-33节里，保罗说：“上帝若帮助我们，谁能敌挡我们呢？……谁能控告上帝所拣选的人呢？”

的确，如果上帝帮助我们，那么他所有的能力都会帮助我们。他所有的主权都是为了我们的益处，不会与我们为敌。他所有的律例都是为了我们最终的利益。那么至于那些对我们的生命有威胁的东西，上帝有多大的掌控权呢？当上帝发出命令的时候，谁必须服从呢？

我们先从敌方的最高级别开始。当上帝带着无上的主权发命令时，无论是善良的天使还是邪灵都必须服从他，

“听从他命令、成全他旨意、有大能的天使，都要称颂耶和華！”<sup>①</sup>“他用权柄吩咐污鬼，连污鬼也听从了他。”<sup>②</sup>

所以，除非是为了上帝最终的目的，否则魔鬼不能动上帝的选民一根毫毛。例如，《哥林多后书》12章7-9节说：

“又恐怕我因所得的启示甚大，就过于自高，所以有一根刺加在我肉体上，就是撒旦的差役要攻击我，免得我过于自高。为这事，我三次求过主，叫这刺离开我。他对我说：‘我的恩典够你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。’所以，我更喜欢夸自己的软弱，好叫基督的能力覆庇我。”

保罗身上的刺是“撒旦的差役”。撒旦的计划就是让保罗受苦，从而毁掉他的信心。就像他在约伯身上做的一样，他也想让保罗诋毁上帝。保罗三次祈求上帝拿

---

① 《诗篇》103章20节。

② 《马可福音》1章27节。



走“撒旦的差役”，但复活的基督拒绝了他三次，然后陈明理由：他的能力会在保罗的软弱上显得完全。也就是说，基督对这根刺有截然不同的计划。撒旦企图毁掉保罗的信心，让基督蒙羞。而基督意在精炼保罗的信心，使上帝的大能得荣耀。讽刺的是，撒旦的计谋适得其反，反而变成保罗成圣的途径，这一定让撒旦气急败坏。上帝允许撒旦去攻击保罗的时候，早就料到它会这么做。所以说，撒旦也是上帝计划的一部分，为的是加添保罗的能力，荣耀基督的大能。

接下来让我们看看自然世界里，那些经常用灾难、疾病和困苦伤害我们的敌人会怎样。上帝对自然界有没有掌控权？自然界的哪些事物会对上帝言听计从？下面是一些来自圣经的见证。

“你要喝那溪里的水，我已吩咐乌鸦在那里供养你。”<sup>①</sup>“你自生以来，曾命定晨光，使清晨的日光知道本

---

① 《列王纪上》17章4节。

位。”<sup>①</sup>“他却吩咐天空……降吗哪像雨给他们吃。”<sup>②</sup>“他吩咐日头不出来，就不出来；又封闭众星。”<sup>③</sup>“耶和华安排一条大鱼吞了约拿，他在鱼腹中三日三夜。”<sup>④</sup>“耶和华上帝安排一棵蓖麻，使其发生高过约拿。”<sup>⑤</sup>“次日黎明，上帝却安排一条虫子咬这蓖麻，以致枯槁。”<sup>⑥</sup>“因他一吩咐，狂风就起来，海中的波浪也扬起。”<sup>⑦</sup>“这到底是谁？他吩咐风和水，连风和水也听从他了。”<sup>⑧</sup>“他发命在地，他的话颁行最快。他降雪如羊毛，撒霜如炉灰。”<sup>⑨</sup>“他掷下冰雹如碎渣，他发出寒冷，谁能当得起呢？”<sup>⑩</sup>“我也必命云不降雨在其上。”<sup>⑪</sup>“他以电光遮手，命闪电击中敌人（或作‘中了靶子’）。”<sup>⑫</sup>

如果上帝能使所有的污鬼和自然现象服从他的命

① 《约伯记》38章12节。

② 《诗篇》78章23-24节。

③ 《约伯记》9章7节。

④ 《约拿书》1章17节。

⑤ 《约拿书》4章6节。

⑥ 《约拿书》4章7节。

⑦ 《诗篇》107章25节。

⑧ 《路加福音》8章25节。

⑨ 《诗篇》147章15-16节。

⑩ 《诗篇》147章17节。

⑪ 《以赛亚书》5章6节。

⑫ 《约伯记》36章32节。

令，如果上帝是帮助我们的，那么在选民身上发生的一切都是为了我们的益处。一切都是！“我们晓得万事都互相效力，叫爱上帝的人得益处，就是按他旨意被召的人。”<sup>①</sup> 因为上帝掌管万物，帮助我们，不抵挡我们。

因此，当耶稣说：“两个麻雀不是卖一分银子吗？若是你们的父不许，一个也不能掉在地上……所以，不要惧怕，你们比许多麻雀还贵重。”<sup>②</sup> 耶稣不就是这个意思吗？如果上帝连一只麻雀的生死都不能掌控，那么我们的惧怕实在是合情合理；但如果上帝确实能够掌控麻雀的命运，我们又比麻雀贵重得多，那么我们根本没有惧怕的必要。当世界看似失去控制时，上帝的主权（没有他的允许一只鸟都不会死去）和他的怜悯（他更加珍惜你），会除去我们的惧怕。

然而，上帝最甜蜜的命令，也就是他的慈爱、祝福和

---

① 《罗马书》8章28节。

② 《马太福音》10章29节、31节。

新约，没有给污鬼、乌鸦或是风，而是施与了他所爱的人类。“白昼，耶和華必向我施慈愛；黑夜，我要歌頌禱告賜我生命的上帝。”<sup>①</sup>“因為在那里有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。”<sup>②</sup>“他向百姓施行救贖，命定他的約，直到永遠。他的名聖而可畏。”<sup>③</sup>上帝給他所愛的人所發的命令就是：去愛，帶著我的全能走到我的子民中去！

何等奇妙可畏！

---

① 《詩篇》42章8節。

② 《詩篇》133章3節。

③ 《詩篇》111章9節。



全能的主啊，

让我们永远叹服于你的怜悯和你的力量！

当我们周围的一切都忽然倒塌时，  
你的怜悯、力量和智慧给予我们盼望。

主你何其伟大，我们赞美你。

用你的话语及必要时的苦难，

加添我们的力量，

正如你做在保罗身上的一样。

愿撒旦施展在我们身上的伎俩，

转而成为对付它恶行的手段，

并用来服侍你的义者。

让我们恒久相信，

你无形的手、圣洁的爱和完美智慧的心，

正在掌管治理着这个世界，

奉耶稣的名，

阿们！



LIFE  
AS A  
VAPOR

# 31 / 耶稣的死与你我的关系

# 默想《加拉太书》1章4节的话语：

基督照我们父上帝的旨意为我们的罪舍己，要救我们脱离这罪恶的世代。

在我们去世之前，或耶稣再来建立他的国度之前，我们会一直住在“这罪恶的世代”。所以当圣经说，耶稣牺牲自己为要“拯救我们脱离现今这罪恶的世代”时，并不是说他要带我们离开这个世界，而是他要救我们脱离世上罪的权势。耶稣这样为我们祷告：“我不求你叫他们离开世界，只求你保守他们脱离那恶者（或作‘脱离罪恶’）。”<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 《约翰福音》17章15节。

耶稣之所以祈求天父保守我们脱离“那恶者”，是因为现今的邪恶世代卧在撒旦手中，撒旦可以任意行欺骗和毁坏的事。当然，这也是上帝许可的。圣经上说：“全世界都卧在那恶者手下。”<sup>①</sup>这里提到的“恶者”又叫作“这世界的上帝”，它最大的伎俩就是蒙蔽人们的心眼，不让他们看到真理。“此等不信之人被这世界的上帝弄瞎了心眼，不叫基督荣耀福音的光照着他们。”<sup>②</sup>

如果我们不清醒过来，看清我们被蒙蔽的属灵现状，我们就会一直住在这“邪恶的世代”，卧在那恶者的手下。“那时，你们在其中行事为人，随从今世的风俗，顺服空中掌权者的首领，就是现今在悖逆之子心中运行的邪灵。”<sup>③</sup>就这样，我们稀里糊涂地做了魔鬼的跟班。捆绑和自由有些相似。在谈到21世纪盛行的时尚、娱乐和嗜好时，圣经里有句话说得很直白：“他们应许人

---

① 《约翰一书》5章19节。

② 《哥林多后书》4章4节。

③ 《以弗所书》2章2节。



得以自由，自己却做败坏的奴仆，因为人被谁制伏，就是谁的奴仆。”<sup>①</sup>

圣经提到的真正的自由是“不要效法这个世界，只要心意更新而变化”<sup>②</sup>。换句话说，要释放自己，不要被这个世代来去匆匆的大师们所骗。捆绑人的风潮总是一波未平一波又起。今天流行的文身图案，30年后就不再是自由的象征，而是对我们当年盲从的提醒，永远擦拭不掉。

当今世代所谓的智慧，从永恒的角度看，实在就是愚拙。“人不可自欺。你们中间若有人在这世界自以为有智慧，倒不如变作愚拙，好成为有智慧的。因这世界的智慧，在上帝看是愚拙……因为十字架的道理，在那灭亡的人为愚拙。”<sup>③</sup>那么，上帝在这个世代的智慧是什么？是耶稣基督用死亡换来的伟大救赎。耶稣最早的门徒们说：“我们却是传钉十字架的基督……基督总为上

① 《彼得后书》2章19节。

② 《罗马书》12章2节。

③ 《哥林多前书》3章18-19节，1章18节。

帝的能力，上帝的智慧。”<sup>①</sup>

当耶稣走向十字架，他让成千上万被掳的人得了自由。他拆穿了魔鬼的伎俩，粉碎了它的权势。这就是为什么他在受死前的那一晚说“这世界的王要被赶出去”<sup>②</sup>。不要跟随一个残兵败将，跟随耶稣吧，即使代价昂贵。你会在今生流亡，但你终将得以自由。

你不会流亡很久。“主看一日如千年，千年如一日。”<sup>③</sup> 生命不过是一片云雾。甚至两千年的生命在上帝眼中也不过如云雾一般。“至于世人，他的年日如草一样，他发旺如野地的花，经风一吹，便归无有；他的原处，也不再认识他。”<sup>④</sup> 我们在地上只活一世，稍纵即逝，只有为耶稣做的事才会永存。耶稣用他的死亡和复活救我们脱离这个邪恶的世代，如果我们不明白这一切，当回首

---

① 《哥林多前书》1章23-24节。

② 《约翰福音》12章31节。

③ 《彼得后书》3章8节。

④ 《诗篇》103章15-16节。

过去时，便只能懊恼地说：这辈子白白浪费掉了。真是悲哀啊！

所以，一定要把自己和耶稣的福音紧紧绑在一起。这会让你短暂的人生活出永恒。“因为‘凡有血气的，尽都如草，他的美荣都像草上的花。草必枯干，花必凋谢；唯有主的道是永存的。’所传给你们的福音就是这道。”<sup>①</sup>

---

① 《彼得前书》1章24-25节。



主耶稣，请你快来！

在你来之前，

求你让我们远离这世上的罪恶。

哦，让我们的渺小生命活出价值，

并能荣耀你和天父的名。

让我们定睛于十字架，

专注在你身上。

将我们的同情心唤醒，

让我们怜悯那些苦难中的人，

特别是那些因为不信而奔向永恒苦难的人。

只要我们一息尚存，

让我们张开口，伸出手，

慷慨帮助有需要的人。

让我们成为世上最有爱的人，

为他人的喜乐而活，

为荣耀你的名而活。

阿们！

## 译后记

自从遇见我的丈夫后，常愿执子之手，阅尽人间风景；有了女儿后，更是盼望着能守护她一生一世。所以每当读到圣经里关于“人生短暂”之类的话语，虽然心里认同，但常常一掠而过不愿细想。可偏偏遇到《生如朝雾》这本书，它与我朝夕相处了三个月，不但每日都要提醒我人生的无常与短促，更是逼着我咬文嚼字地把这个信息转换成准确的汉语加以阐述。翻译到动情处，每每还要被感动得大哭一场。这短短的三个月，与其说是翻译工作，不如说是一段忧喜交加的心路历程。忧的是生如朝雾，转瞬即逝；喜的是幸得耶稣同行，心有天国确据。

约翰·派博是“圈”内的名人，从没想过自己居然有幸可以翻译他的著作。诚惶诚恐地翻开书阅读，谨小慎微地搜索着作者的智慧与灵感，可意想不到的，读着读着，派博不见了，文字不见了，只有圣经的智慧亮光在字里行间晶莹闪耀，扎心的感觉一阵阵袭来。忽然想起一个故事：一个教会有两位牧师，一位牧师讲完道后，会众鱼贯而出，交口称赞：“这位牧师讲得太好了！口才一级棒！”而另一位牧师讲完道后，会众都是默默地低着头走出教会，不敢互相对视，因为觉得太羞愧，不停地在心里说：“主啊，原谅我这个罪人！”“不见一人，只见耶稣”的写作境界，其实并不难达到，只要作者有一颗真正爱主、顺服主的赤子之心。

《生如朝雾》一共31章，属于每日灵修辅助书籍。每一章内容各异，都可以独立，但始终由一条主线贯穿其中，就是《雅各书》4章14节：“其实明天如何，你们还不知道。你们的生命是什么呢？你们原来是一片云雾，

出现少时就不见了。”

在这个瞬息万变光怪陆离的世界，这个信息并不陌生。人人都知道人生苦短，也因此才会出现那么多“及时行乐”的社会乱象，例如淫乱、吸毒、贪污、杀戮。特别是这半年来，娱乐圈好像被搅乱了一池浑水，每个月都会有让人大跌眼镜的爆料。明星们的丑闻层出不穷，甚至一些披着“光明大使”外衣，常以健康形象示人的大腕也纷纷落水。我有时也爱凑热闹看看八卦，品头论足一番，权当茶余饭后的谈资。但每当翻开《生如朝雾》，便似有警钟鸣起。派博说：“看到苦难时，我们不会幸灾乐祸；看到败坏的文明时，我们也不会趁机作乐。我们会为之哀哭，我们理应如此。我的意思是：客旅不意味着愤世嫉俗、事不关己或袖手旁观。世上的盐不应该嘲笑腐肉，而是应尽其所能地保存调剂。如果无能为力，就为之哀哭。世上的光也不应该对着邪恶的黑暗世界说‘可算解脱了’，然后溜之大吉。即便不

能普照，也要努力发光。”（第二十九章）

在派博眼中，他所信靠的这位上帝全能、信实、慈爱，充满着想象力和创造力。在派博的文字世界中，读者会深刻地感觉到派博对天父那种单纯、热切、充满激情，甚至不顾一切地爱恋。他如同一个为上帝大发热心的先知，站在灯红酒绿的十字路口，对着行色匆匆的红男绿女大声疾呼道：“停下来，思想一下吧！你为何而活？不要再蹉跎岁月了，为耶稣而活吧！”

“对酒当歌，人生几何？譬如朝露，去日苦多。”古人嗟叹人生之短暂，转瞬即逝。那么，今天的我们，应如何有效地使用这短暂人生，使之具备永恒的价值呢？

如果这本书能带给你关于人生的任何启示和思考，那无论是作者还是译者，都是一种深深的欣慰。深望到与主面对面的那一天，我们不会因羞愧掩面而泣。

丁霞 吴启军



**有人说：**

人生短暂，转瞬即逝，不可碌碌无为，  
当努力干一番事业。于是，有了平庸与成功之说。

**有人说：**

人生苦短，应及时行乐，享受生活。  
于是，出现了淫乱、吸毒、贪污、杀戮等社会现象。

我们究竟该如何思、当怎样行，才能使短暂的人生拥有永恒的价值？

约翰·派博如同激情澎湃的先知，站在灯红酒绿的十字路口，对着行色匆匆的红男绿女大声疾呼：“不要再蹉跎岁月了，停下来，思想一下吧！你究竟为何而活……”

本书共31章，由一条主线贯穿始终，即“其实明天如何，你们还不知道。你们的生命是什么呢？你们原来是一片云雾，出现少时就不见了。”

面对派博的挑战，你会深感扎心，却又渴望寻求那更深的喜乐、更高的目标。

上架建议：心灵·励志

ISBN 978-7-5527-0467-

